

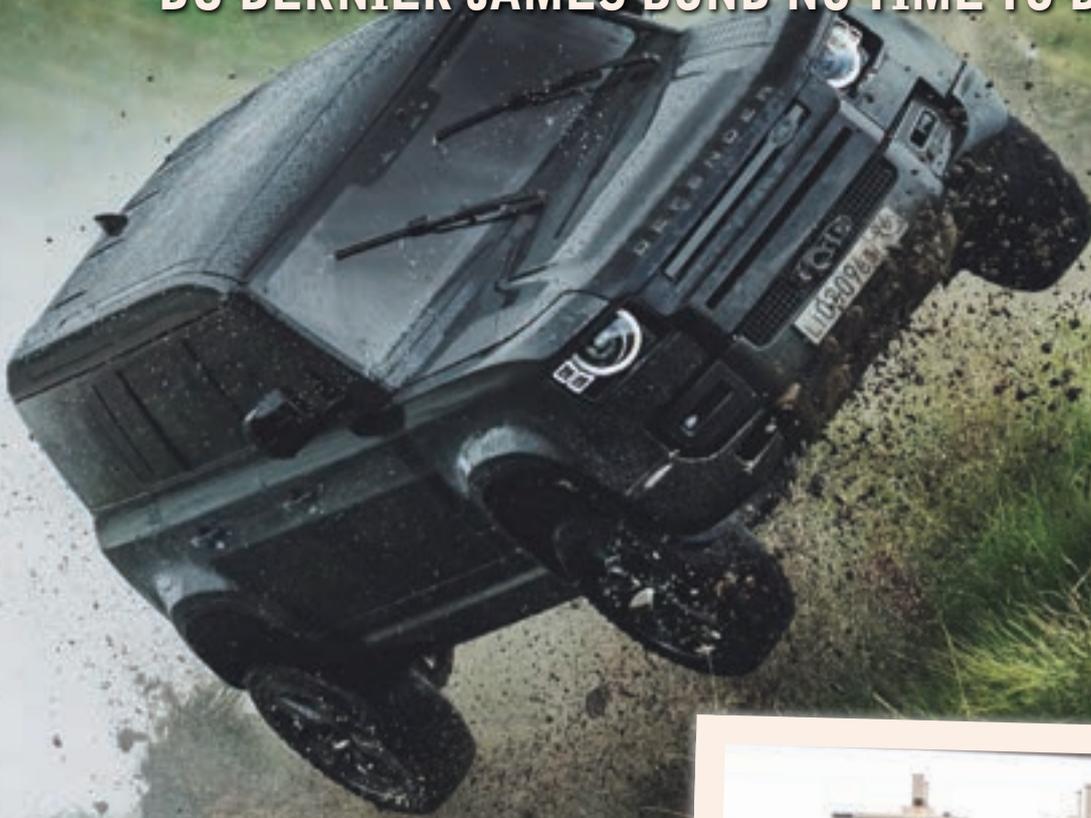


my  
**LAND ROVER TRAVEL**  
magazine

TRIMESTRIEL — JUIN 2020 — N° 44

# Le nouveau Land Rover Defender réalise ses propres cascades

LE TOUT NOUVEAU DEFENDER 110 PLONGE DANS L'ACTION  
DU DERNIER JAMES BOND NO TIME TO DIE



**S.A.R. Le prince de Galles inaugure officiellement  
le Centre National de l'innovation Automobilee >**



## OPTIEK D. VLEERACKER

Vijfhoek 12  
015 41 45 67

2800 Mechelen  
[www.optiekvleeracker.be](http://www.optiekvleeracker.be)

## OPTIEK CLAEYS

Heldenlaan 14  
09 360 17 00

9620 ZOTTEGEM  
[www.optiekclaeys.be](http://www.optiekclaeys.be)

## BODART OPTICIENS

33 rue Royale  
02 219 30 60

1000 Bruxelles  
[www.bodartopticiens.be](http://www.bodartopticiens.be)

## SPOOREN OPTICIENS

Winkelcentrum Donk Patio  
Donksesteenweg 240  
03 645 05 02

2930 Brasschaat  
[www.spooren.be](http://www.spooren.be)

## OPTIEK VAN NESTE IZEGEM

Marktstraat 45  
051 30 69 83

8870 Izegem  
[www.optiekvanneste.be](http://www.optiekvanneste.be)

## OPTIEK VAN NESTE HOOGLEDE

Ieperstraat 38  
051 24 15 35

8830 Hooglede  
[www.optiekvanneste.be](http://www.optiekvanneste.be)

## OPTIVUE

Doorniksestraat 25  
056 25 54 56

8500 Kortrijk  
[www.optivue.be](http://www.optivue.be)

## OPTIEK EDITH NYS

Sint-Willibrordusplein 13  
011 42 05 86

3550 Heusden-Zolder  
[www.optieknys.be](http://www.optieknys.be)

## OPTIEK LAMMERANT

Gaversesteenweg 44  
09 386 22 73

9800 Deinze  
[www.optieklammerant.be](http://www.optieklammerant.be)

## OPTIEK VERMEULEN

Hundelgemsesteenweg 313  
09 230 44 33

9820 Merelbeke  
[www.optiekvermeulen.be](http://www.optiekvermeulen.be)



# BUILT TO ENDURE



SERENGETI®

THE MOST ADVANCED EYEWEAR

PHOTOCHROMIC - SPECTRAL CONTROL® - POLARIZATION

AVAILABLE IN PRESCRIPTION



## THE DAY-DATE

Introduced in 1956, and chosen by visionaries and world leaders, the Day-Date, with its iconic day display, continues to be the symbol of prestige and achievement. This is a story of perpetual excellence, the story of Rolex.

*#Perpetual*



OYSTER PERPETUAL DAY-DATE 36



ORYE

JEWELS & WATCHES

JUWELIER ORYE  
KAPELSTRAAT 9 - 3500 HASSELT  
TEL: 011/24.32.68 - WWW.ORYE-STEVENART.BE



STEVENART

JEWELS & WATCHES

CHAUSSÉE DE BRUXELLES 209 - 1410 WATERLOO  
TÉL: 02/354.02.31 - WWW.ORYE-STEVENART.BE



# MARCO BICEGO



**VANHOUTTEGHEM**

TIME & JEWELRY

GHENT

DAMPOORTSTRAAT 1-3 | GENT | +32 9 225 50 45

[WWW.VANHOUTTEGHEM.COM](http://WWW.VANHOUTTEGHEM.COM)

## Land Rover

- Le nouveau Land Rover Defender réalise ses propres cascades ..... 08
- S.A.R. Le prince de Galles inaugure officiellement le Centre National de l'innovation Automobile ..... 16
- Jaguar Land Rover dévoile le futur de la mobilité urbaine..... 28
- Jaguar Land Rover déploie sa flotte de presse pour soutenir les partenaires d'intervention d'urgence 44
- Range Rover: 50 ans d'aventures et de luxe ..... 50
- Les ventes du nouveau Land Rover Defender 90 sont lancées après une demande sans précédent pour le defender 110..... 56
- Land Rover se mobilise pour Drive Against Malaria..... 62

## Immo

- La confiance est la base du succès d'Immo François ..... 32

## Dealer

- Dealerstock ..... 37
- Jaguar Land Rover Maasland se construit un avenir au sein du groupe A&M Invest ..... 67
- "Pas un métier, mais bien une passion" ..... 76



### PEAK PERFORMANCE STORES LIPPENSLAAN 164 – KNOKKE SINT REMIGIUSWEG 2 – HAACHT

- REPUBLIK ANTWERPEN
- DE ZWERVER HERENTALS
- SPORTINA ERPE-MERE
- ABSOLUTELY GOLF DE PANNE
- GOLF CENTER STEKENE
- TERNESSE WOMMELGEM
- RAVENSTEIN TERVUREN
- AVVENTURA GENT
- ORYE SPORT HASSELT
- SEA & SKI KORTRIJK
- CHAMPS SPORT MARIAKERKE
- SPORTLINE ROESELARE
- DEL SPORT WAREGEM
- LAUWERS SPORT LAUWE
- ENGELRELST ZEEBRUGGE
- KAMELEON BEVEREN
- CORNER KASTERLEE

PeakPerformance®

## Travel

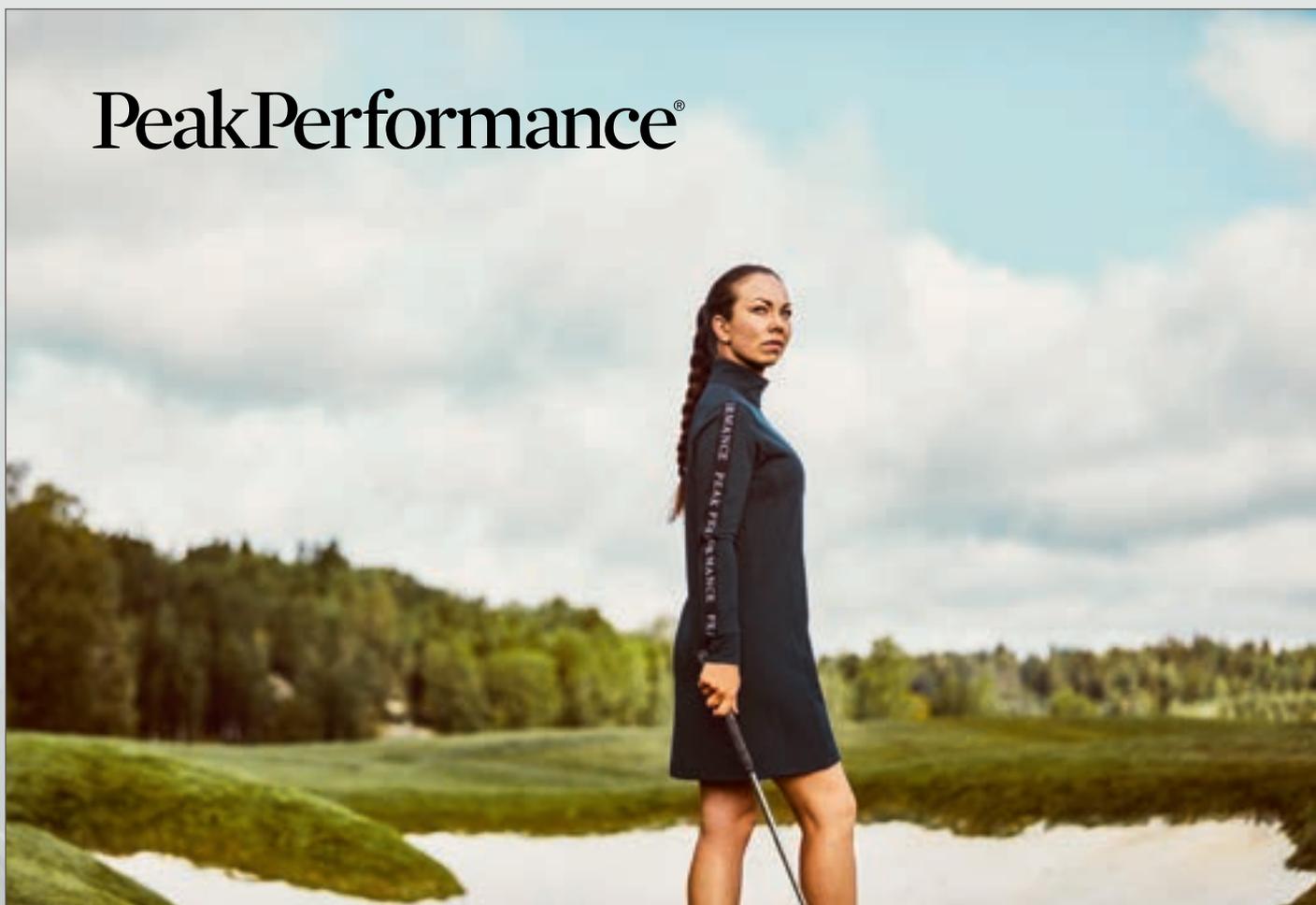
<input checked="" type="checkbox"/> À la découverte du monde africain .....	70
<input checked="" type="checkbox"/> Tenerife, 100% vida! .....	82
<input checked="" type="checkbox"/> En voiture au jardin de la France.....	103

## Advertorial

<input checked="" type="checkbox"/> Soundfield.....	100
<input checked="" type="checkbox"/> Yakiniku.....	121
<input checked="" type="checkbox"/> Charrell .....	128

**ANNÉE 13, JUIN 2020, NUMÉRO 44** My Land Rover magazine est le magazine des propriétaires belges de Land Rover **TIRAGE:** 8500 exemplaires **FRÉQUENCE:** trimestriel  
**SITE INTERNET:** [www.mylandrover.be](http://www.mylandrover.be) **EDITEUR RESPONSABLE:** Erik De Ridder – [edr@eventbox.be](mailto:edr@eventbox.be) **RÉDACTION:** Jeroen Coteur, Jacques Legros, Ann Van Uffel, Wim Vander Haegen, Dominique Sergant **PHOTOGRAPHE:** Maurice Sergant **EDITEUR:** Event&Expo Bvba **ART DIRECTOR:** Bert Wagemans **IMPRESSION:** Quadra - Drifosett **SALES MANAGEMENT:** Erik De Ridder – 0486 13 13 13 **TRAFFIC:** Hilde De Ridder – [traffic.leo@telenet.be](mailto:traffic.leo@telenet.be) **COPYRIGHT:** Aucun article ou partie d'article de ce magazine ne peut être repris, reproduit ou copié sans autorisation explicite de l'éditeur. **ABONNEMENT:** Frais d'expédition (34 euros/an) à commander via Hilde De Ridder - [traffic.leo@telenet.be](mailto:traffic.leo@telenet.be)

# Peak Performance®



# **Le nouveau Land Rover Defender réalise ses propres cascades**

**Le tout nouveau Defender 110 plonge dans  
l'action du dernier James Bond no time to die**



l'annonce télévisée du nouveau Land Rover Defender illustre ses capacités tout-terrain. Le spot propose un aperçu exclusif du nouveau Defender dans les coulisses de No Time To Die.

Source: <https://grayling-landrover.prezly.com>





— Brussels International Limousine Service —



Pour vos déplacements partout dans le monde, Brussels International Limousine Service (BILS) vous propose toute solution de véhicules terrestres (voiture, minibus, bus) avec chauffeurs.

De chez vous à votre réunion ou à l'aéroport, et aussi à votre descente d'avion à Nice, à Berlin ou à Dubaï... votre chauffeur vous accueillera avec le sourire et vous conduira en voiture sécurisée à votre destination.

Et, si besoin est, il restera à votre disposition, jour, nuit, week-end.

**Envoyez votre demande en ligne depuis notre site  
[www.bils-limo.com](http://www.bils-limo.com) ou vos questions  
à [info@bils-limo.com](mailto:info@bils-limo.com) .**

**BILS sprl-bvba - Brussels International Limousine Service**

✉ [info@bils-limo.com](mailto:info@bils-limo.com) 🌐 [www.bils-limo.com](http://www.bils-limo.com) ☎ **+32 2 648 6590 - +32 476 302 568**



Les répétitions des cascades mises en scène dans la publicité montrent le nouveau Defender s'élançant dans les airs.

Les Defender y sont mis à rude épreuve, pilotés à toute vitesse à travers marais et rivières. Land Rover a choisi de repousser les limites: en effet, le Defender déboule d'une forêt en réalisant un saut à 360°, atterrissant sur ses quatre roues avant de repartir à l'action.

La scène de poursuite de No Time To Die a été dirigée par le coordinateur des cascades Lee Morrison, aux côtés du superviseur d'effets spéciaux et de véhicules d'actions oscarisé, Chris Corbould.

**Lee Morrison a déclaré:** «*Nous avons repoussé les limites du Defender afin de procurer le maximum de sensations et d'immerger les fans dans*

*cette scène de poursuite incroyable, que vous pourrez découvrir dans No Time To Die.*»

**Nick Collins, directeur de la gamme de véhicules Land Rover Defender, a commenté:** «*Nous avons mis au point de nouvelles normes d'essai pour le Defender. Celles-ci sont les plus rigoureuses à ce jour et sont exclusives à ce véhicule. Nous avons mesuré la puissance physique et la résistance à travers différents essais, dont un saut à partir d'un pont. Cette approche nous a fourni toute la confiance nécessaire pour répondre aux besoins des cascadeurs sur le tournage de No Time To Die, sans modifier la structure de la caisse, à l'exception de l'installation d'une cage de retournement.*»



## NO TIME TO DIE

Dans No Time To Die, James Bond n'est plus en service et profite d'une vie paisible en Jamaïque. Mais son répit est écourté car son vieil ami de la CIA, Felix Leiter, fait son retour pour lui demander son aide. Sa mission, qui est de secourir un scientifique kidnappé, va se révéler plus traître que prévu, et mener 007 sur la piste d'un méchant mystérieux armé d'une nouvelle technologie particulièrement dangereuse.



Pour repousser les limites de ces véhicules, Morrison s'est tourné vers Jessica Hawkins, pilote de Formule 3 en W Series. Après avoir repéré son potentiel, il s'est en effet empressé de lui proposer une place dans l'équipe de No Time To Die, qui est le tout premier film de la jeune femme. **Jessica Hawkins a déclaré:** «Cascadeuse sur le

*tournage d'un James Bond: que rêver de mieux? C'est un véritable honneur pour moi d'avoir participé à ce film incroyable au volant du nouveau Defender.»* 🚫





# VLISSAK VERHULST



Depuis 1970, Vlassak-Verhulst est pionnier dans la construction de villas exclusives et projets de rénovation. Nos architectes spécialisés et architectes d'intérieur sont heureux de partager leur expertise et leur expérience avec vous, selon votre projet. C'est pourquoi aussi bien nos projets classiques que contemporains sont très souvent cités comme références de qualité pure avec cette touche de charme supplémentaire.



Vlassak-Verhulst  
's Gravenhof - Moerstraat 53  
2970 's Gravenwezel - Belgique

vlassakverhulst.com  
vlassakverhulst  
Tel + 32 3 685 07 00

# THE HIGHEST FORM OF SOUND.

Bowers & Wilkins  FORMATION



La célèbre qualité Bowers & Wilkins est désormais disponible dans un système audio sans-fil qui diffuse dans toute la maison. La technologie exclusive sans-fil Formation® crée un panorama sonore Hi-fi immersif et magnifique.

Découvrez Formation by Bowers & Wilkins sur [bowers-wilkins.nl](https://www.bowers-wilkins.nl)



### **Formation®: un son sans-fil et sans compromis.**

Le son sans-fil dans toutes les pièces, mais avec la qualité Bowers & Wilkins. C'est ce qu'offre Formation®, un système sans-fil capable de rivaliser avec les installations filaires. La technologie exclusive sans-fil Formation® crée une synchronisation parfaite des haut-parleurs dans la pièce, offrant une expérience d'écoute ultime. De la cuisine à la chambre à coucher, du salon au hall. Le streaming n'a jamais sonné aussi bien.

### **La même qualité dans toutes les pièces.**

La série Formation® est actuellement composée de : Formation Bar, une barre audio de qualité home cinéma avec 9 drivers optimisés ; Formation Bass, un subwoofer sans-fil puissant; Formation Wedge, une enceinte design unique pour un son qui remplit toute la pièce, et Formation Duo, des haut-parleurs sans compromis avec technologie Carbon Dome 'tweeter-on-top' et le légendaire Continuum™ Cone.

### **Formation Flex®: puissance compacte.**

Formation Flex® est venu récemment s'ajouter à la plateforme exclusive sans-fil. Cette enceinte compacte est extrêmement flexible par sa conception et peut-être utilisée comme enceinte individuelle ou couplée à un deuxième Formation Flex® pour une expérience stéréo ultime. Vous pouvez aussi coupler Formation Flex® à d'autres enceintes de la série Formation, pour créer un système audio dans toute la maison ou un son surround 5.1.

Vous pouvez expérimenter le système Bowers & Wilkins Formation chez les revendeurs ci-dessous. Retrouvez un aperçu de tous les points de vente Bowers & Wilkins Formation sur [bowers-wilkins.nl](http://bowers-wilkins.nl)

#### **New Music**

Elsensesteenweg 343-345  
Chaussée D'Ixelles  
Bruxelles 1050 Brussel  
02 647 71 70  
[www.newmusic.brussels](http://www.newmusic.brussels)

#### **Teletechnics Audio Video**

Bredabaan 1075  
2930 Brasschaat (M.T.H )  
03 663 37 33  
[www.teletechnics.be](http://www.teletechnics.be)

#### **Hifi Home**

Maalsesteenweg 149  
8310 Brugge  
050 37 13 44  
[www.hifihome.be](http://www.hifihome.be)

#### **Stevens Hifi Gent**

Kortrijksesteenweg 33 Bus 01  
9830 Sint-Martens-Latem  
09 223 88 33  
[www.stevens-hifi.be](http://www.stevens-hifi.be)

#### **Stevens Hifi Leuven**

Tiensesteenweg 348  
3000 Leuven  
016 29 23 90  
[www.stevens-hifi.be](http://www.stevens-hifi.be)

#### **D&M beeld- en klankstudio**

Beverstraat 4c  
9700 Oudenaarde  
055 30 28 05  
[www.d-en-m.be](http://www.d-en-m.be)

#### **Elektro Lefevre Tienen**

Sliksteenvest 45  
3300 Tienen  
016 82 32 68  
[www.elektro-lefevre.be](http://www.elektro-lefevre.be)

#### **diMonaco**

Stationsstraat 66  
9100 Sint-Niklaas  
03 776 24 40  
[www.dimonaco.be](http://www.dimonaco.be)

#### **Audiomix**

Lierssesteenweg 321  
3130 Begijnendijk (grens Aarschot)  
016 56 10 62  
[www.audiomix.be](http://www.audiomix.be)

#### **L'Audiophile**

Place de Paris 1  
L 2314 Luxembourg  
+352 491 360  
[www.audiophile.lu](http://www.audiophile.lu)

#### **DIGITHome**

Champs de tignee 26/5  
4671 Barchon (Liège)  
04 379 80 80  
[www.digithome.be](http://www.digithome.be)

# **S.A.R. Le prince de Galles inaugure officiellement le Centre National de l'innovation Automobile**





**S**.A.R. le prince de Galles a inauguré hier l'un des plus grands sites de recherche et développement de l'industrie automobile en Europe, le Centre national de l'innovation automobile (National Automotive Innovation Centre, NAIC), à l'Université de Warwick, à Coventry. Les chercheurs, ingénieurs et designers spécialisés y relèvent les défis majeurs de la société en matière de mobilité, afin de façonner ensemble le futur du secteur automobile mondial depuis le cœur du Royaume-Uni.

Source: <https://grayling-jaguar-landrover.prezly.com>

Rassemblant les esprits les plus brillants de l'industrie et de l'académie, le NAIC fait figure de modèle pour la recherche et le développement en mobilité et en durabilité. Il permettra de créer les véhicules et les solutions de mobilité personnelle du futur, tout en offrant les capacités requises afin de préserver la compétitivité mondiale du Royaume-Uni. Le NAIC se trouve au centre de l'écosystème des Midlands, un pôle de croissance économique majeur dans la réalisation de la mission Destination Zero.

Dans le cadre de la visite d'inauguration, Jaguar Land Rover, Tata Motors et WMG ont aujourd'hui présenté des projets durables dédiés au futur de la mobilité, dont leurs derniers véhicules électriques et autonomes.

Jaguar Land Rover a démontré son dernier véhicule concept de recherche avancée en conduite autonome, qui constitue la prochaine étape de sa mission Destination Zero: une initiative visant à rendre la société plus sûre et plus saine, et l'environnement plus propre. Au moyen d'une innovation constante, l'entreprise se concentre sur l'atteinte d'un avenir sans émissions, sans accidents et sans embouteillage - dans l'ensemble de ses installations et par le biais de ses produits et services.

Lors de la cérémonie d'ouverture, le **professeur Sir Ralf Speth, directeur général de Jaguar Land Rover, a déclaré:** «*Chez Jaguar et Land Rover, nous souhaitons créer un meilleur lendemain pour la mobilité. Un futur avec zéro émission, zéro embouteillage et zéro accident. Le Centre national de l'innovation automobile jouera un rôle majeur dans la réalisation de ce projet, que nous appelons «Destination Zero».*»



## JACOB COHËN

**ROLLS He Feels Good** Leiestraat 15 - 8500 Kortrijk - 056 21 36 83 - [www.rolls.be](http://www.rolls.be)

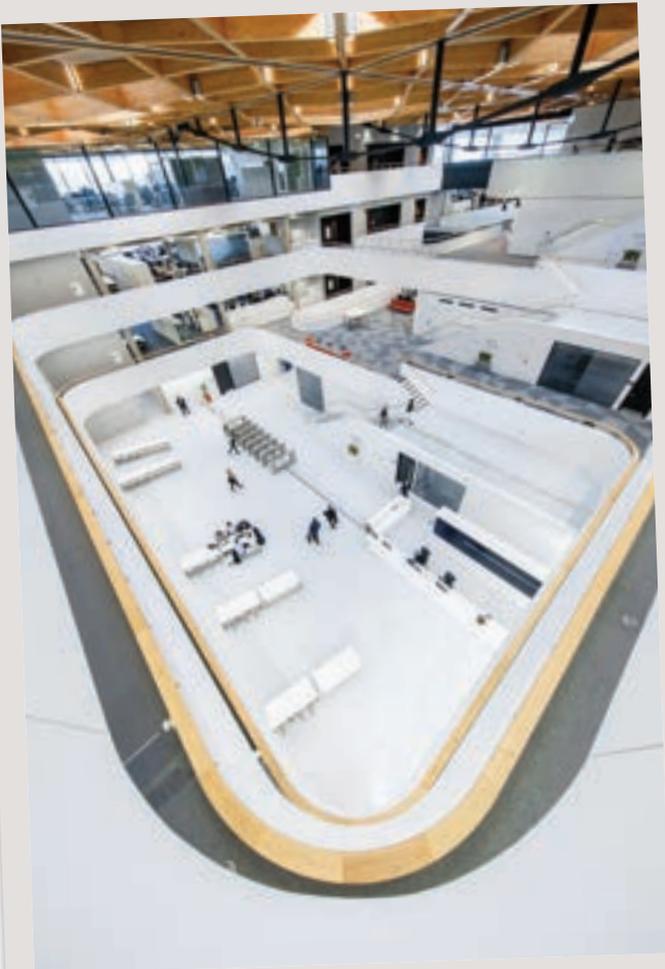
**MERCKEN** Havermarkt 32 - 3500 Hasselt - 011 22 89 86 - [www.mercken.com](http://www.mercken.com)

OFFICIAL

**JACOB COHËN KNOKKE MEN** Kustlaan 81 - 8300 Knokke-Heist - 050 61 41 20 - [www.oxford.be](http://www.oxford.be)

**JACOB COHËN KNOKKE WOMEN** Kustlaan 87 - 8300 Knokke-Heist - 050 812 610 - [www.oxford.be](http://www.oxford.be)

**JACOB COHËN ANTWERP STORE** Oudaan 28 - 2000 Antwerpen - 03 295 33 02 - [www.oxford.be](http://www.oxford.be)



*«Les universitaires, les constructeurs et les fournisseurs y développeront une infrastructure de transport intelligente et sécurisée, intégrant les véhicules autonomes et les transports publics ; concevront des véhicules à zéro émission, alimentés par des chargeurs intelligents et des sources d'énergie renouvelable ; et découvriront les matériaux et les innovations de fabrication numérique qui permettront d'éliminer le gaspillage.»*

*«Nous sommes honorés de la présence et de la participation de S.A.R. le prince de Galles dans le cadre de l'ouverture du Centre national de l'innovation automobile.»*

### **Un pôle de collaboration**

Le centre de 33 000 m<sup>2</sup> se veut un espace innovant et collaboratif pouvant accueillir des centaines d'universitaires, de designers, de chercheurs et d'ingénieurs. Le site est équipé d'installations de pointe comprenant des ateliers, des laboratoires et des dispositifs d'ingénierie virtuelle, ainsi que des infrastructures avancées dédiées aux motorisations.

Le concept du NAIC a été imaginé par feu le professeur Lord Bhattacharyya, fondateur de WMG, qui prête son nom au bâtiment.

**Le vice-chancelier de l'Université de Warwick, le professeur Stuart Croft, a déclaré:** *«Nous sommes honorés d'accueillir S.A.R. le prince de Galles sur le campus de l'Université de Warwick, dans le cadre de l'inauguration officielle du Centre national de l'innovation automobile. L'emplacement du site souligne le rôle majeur de Coventry, du comté de Warwickshire et des Midlands de l'Ouest dans la recherche et l'innovation pour l'automobile, au Royaume-Uni et à travers le monde.»*

*«Les acteurs et les organisations issus de l'industrie et du milieu académique, ainsi que les représentants du gouvernement local et national, se sont mobilisés en masse afin de donner vie à la vision du*





DÔME STRUCTURES



DECORATION



The most beautiful memories you experience together...



TABLE DRESSING



FURNITURE



Rental of exclusive dôme structures and stunning interiors for your event.

Organization and coordination of impressive and unforgettable events.

Balgerhoeke 26 | 9900 Eeklo | T +32 (0)9 377 09 50 | info@rent-a-party.be  
COLLECTION CENTER MALDEGEM | COLLECTION POINT METRO EVERGEM

www.rent-a-party.be

# FAMOUZ



K N O K K E - Z O U T E

## THE BEACH TO BE

FAMOUZ KNOKKE-ZOUTE TER HOOGTE VAN ZEEDIJK 792



*regretté professeur Lord Bhattacharyya, dans le but de créer un centre dédié à la recherche et au développement du futur de la mobilité.»*

Les partenaires travaillant au sein du NAIC y développent l'avenir de l'automobile et façonnent la nouvelle génération d'ingénieurs, de designers et de chercheurs. Au NAIC, les étudiants et apprentis côtoient les experts et les chefs de file de leurs secteurs respectifs. À travers une gamme de programmes pédagogiques, d'apprentissages et de formations continues, les trois partenaires développent des cursus soutenant les technologies et les solutions de mobilité émergentes.

**Le professeur David Mullins, directeur par intérim de WMG, a commenté:** *«À travers sa vision, feu le professeur Lord Bhattacharyya souhaitait inspirer et inciter les futures générations de designers, chercheurs et ingénieurs à innover autour de projets de recherche établis en collaboration avec les constructeurs, les fournisseurs et les universitaires du Centre national de l'innovation automobile.»*

*«Nous sommes déterminés à délivrer les capacités requises afin de préserver la compétitivité mondiale du Royaume-Uni. C'est pourquoi nous développons différents cursus, comme notre diplôme d'apprentis-*

*sage numérique, afin de promouvoir les technologies et les solutions de mobilité émergentes.»*

### **Une mobilité future durable**

Jaguar Land Rover, Tata Motors et WMG mettent au point la prochaine génération de véhicules électriques et autonomes au sein du NAIC.

Aujourd'hui, ces dernières ont présenté certains de leurs derniers projets, dont: la participation de Warwick au concours Formula Student et le concept Warwick Moto, dirigé par WMG ; le dernier véhicule électrique abordable Nexon EV et le véhicule autonome Tata Hexa, de Tata Motors, aux côtés des derniers prototypes de Jaguar I-PACE autonome et d'équipements ADAS du Land Rover Discovery, de Jaguar Land Rover.

Guenter Butschek, PDG de Tata Motors Ltd., a déclaré: «Le Centre national de l'innovation automobile réunit nos experts britanniques en matière d'ingénierie et de design, renforçant la synergie de l'innovation autour des concepts de véhicules connectés, électriques, partagés et sécurisés, qui permettront de façonner les futures solutions de mobilité en Inde.»



# BUITEN GEWOON WONEN

PUUR  
GENIETEN  
BINNEN EN  
BUITEN

STIJLVOL  
WONEN IN DE  
GROENE RAND  
ROND GENT



## WISSELKOUTER MERELBEKE

Wonen in Wisselkouter. Dat is genieten van pure luxe, buiten & binnen. Wisselkouter is een exclusief woonproject in het hart van Merelbeke. Het project omvat 28 ruime appartementen en penthouses verdeeld over 6 urban villa's.

Hier combineer je stijlvol wonen met een intense buitenbeleving. Een plaats waar je buitengewoon kan wonen midden in het groen.

WISSELKOUTER.BE

# Personne n'accorde autant de valeur à votre Land Rover que Land Rover Insurance



## **Amazon Insurance sa | Siège social et bureaux**

Posthofbrug 14 - 2600 Anvers - Belgique | tél 03 242 92 74 -  
fax 03 242 92 79 | [landrover.insurance@amazon.be](mailto:landrover.insurance@amazon.be)



Land Rover Insurance est le nom commercial d'Amazon Insurance SA, inscrite et agissant comme agent d'assurances pour les entreprises d'assurances Euromex SA sous le n° de code 0463 et Baloise Belgium SA sous le n° de code 0096. City Link, Posthofbrug 14, 2600 Antwerpen, Belgique - Tél.: +32 3 242 92 74 - [landrover.insurance@amazon.be](mailto:landrover.insurance@amazon.be) - [www.amazon.be](http://www.amazon.be) - RPM Antwerpen, division Antwerpen - BCE (TVA BE) 0445.910.483 - IBAN: BE31 4100 0007 1155 - BIC: KREDBEBB

**LAND ROVER INSURANCE**



«L'infrastructure du centre a été conçue pour promouvoir les avancées du futur de l'automobile. Ses dispositifs d'ingénierie virtuelle, ses installations dédiées aux motorisations, ses laboratoires et ses ateliers de design à la pointe de la technologie offrent un environnement de travail inspirant, productif et collaboratif pour l'avenir.»

«L'inauguration du Centre national de l'ingénierie automobile, qui survient en ce début de notre 75e année, confirme l'engagement de Tata Motors à développer des solutions responsables et durables permettant de répondre aux enjeux majeurs des années à venir. L'équipe est honorée par la présence à l'événement de S.A.R. le prince de Galles, qui montre une appréciation et une compréhension certaines des opportunités et des défis de notre industrie.»

### **Le bien-être durable**

Le bâtiment et ses installations ont été conçus afin de promouvoir la durabilité et le bien-être.

La construction du NAIC a reçu la plus haute certification d'excellence du système d'évaluation BREEAM et le bâtiment inclut un toit

photovoltaïque ainsi qu'un système de chauffage électrique à récupération thermique. Abrisés sous l'un des plus grands toits en bois lamellé-collé au monde, les bureaux baignent dans la lumière naturelle et sont disposés autour d'un atrium éclairé par la lumière du jour.

Le centre de 150 millions GBP (180 millions EUR) est un projet de partenariat entre Jaguar Land Rover, WMG, Tata Motors et l'Université de Warwick, avec un financement de 15 millions GBP (18 millions EUR) issu du fonds d'investissement pour la recherche partenariale du Royaume-Uni (UKRPIF), via Research England.

David Sweeney, président du conseil de Research England, a déclaré: «Le Centre national de l'innovation automobile permettra de créer des technologies innovantes à travers une approche systémique croisant plusieurs disciplines. Ce modèle d'interdisciplinarité illustre comment notre secteur de l'éducation supérieure travaille aux côtés de l'industrie afin d'établir des relations collaboratives et extrêmement efficaces dans des centres d'excellence régionaux comme les Midlands de l'Ouest.»

«Research England est ravie de pouvoir soutenir le NAIC via le fonds d'investissement pour la recherche partenariale.»



# Loewe bild 5 - OLED

## Le high-tech a une âme

La dernière technologie OLED, combinée à un langage formel qui s'inspire du style rétro des années soixante.

Le directeur créatif, Bodo Sperlein, a choisi le bois pour créer un contraste avec l'écran ultraplat de 4,9 mm. Le Loewe bild 5 OLED offre de multiples possibilités de combinaison.





Un design vibrant.

Un design inspiré par la légèreté des années soixante – l'écran plat de 4,9mm donne l'illusion d'un appareil presque aussi léger que l'air. Toutefois, le bois, le plus vieux matériau du monde, crée une sensation de chaleur et de stabilité – et offre un lien avec le sol grâce au nouveau support bild5 au style séduisant et unique.

Une singularité fascinante.

Le bild 5 OLED s'adapte de façon surprenante. Dans un Oak ou un Piano Black élégant, sur son support, sur la table ou au mur. Disponible avec la soundbar en option ou avec les haut-parleurs Loewe. Pour égaler l'ambiance d'une salle de concert, il suffit de connecter sans fil votre appareil au système audio klang 5 via le Loewe klang link.

Une qualité époustouflante.

La technologie OLED de pointe à son apogée. Contrairement aux écrans LCD, les écrans OLED ne nécessitent pas de rétro éclairage. Lorsqu'il est éteint, l'écran est complètement noir. Avec un délai de réponse inférieur à la microseconde. Dolby Vision™, HLG et HDR 10 offrent un contraste élevé et de formidables couleurs pour des images très dynamiques.

Le Loewe bild 5.55 OLED est disponible **à partir de 3.499 €.**

**Découvrez-en plus chez votre revendeur Loewe ou sur [loewe.tv/be-fr](http://loewe.tv/be-fr)**

#### **Arnout**

Veemarkt 12	Beverenstraat 23
8500 Kortrijk	8540 Deerlijk
056 211 789	056 71 96 52
<a href="http://www.arnout.be">www.arnout.be</a>	<a href="http://www.arnout.be">www.arnout.be</a>

#### **Audiomix**

Liersesteenweg 321  
3130 Begijnendijk  
016 561 062  
[www.audiomix.be](http://www.audiomix.be)

#### **Di Monaco**

Stationsstraat 66  
9100 Sint-Niklaas  
03 776 24 40  
[www.dimonaco.be](http://www.dimonaco.be)

#### **Klank- en Beeldstudio Vanden Bussche**

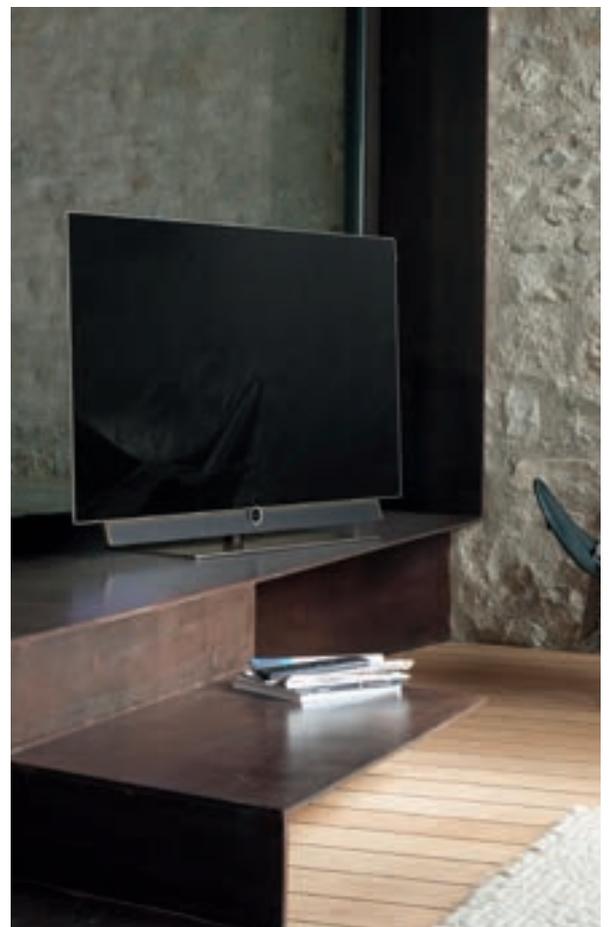
Torhoutsesteenweg 88 c  
8400 Oostende  
059 70 50 62  
[www.vanden-bussche.be](http://www.vanden-bussche.be)

#### **Beeld, Klank & Koffie Patrick Verheeken bvba**

Sint-Gillisstraat 22  
9170 De Klinge  
03 770 73 48  
[www.verheeken.be](http://www.verheeken.be)

#### **Vermeersch Hifi TV BVBA**

Vooruitgangstraat 3B  
8900 Ieper  
057 20 73 26  
[www.vermeerschhifitv.be](http://www.vermeerschhifitv.be)



**LOEWE.**

# Jaguar Land Rover dévoile le futur de la mobilité urbaine

Jaguar Land Rover a dévoilé aujourd'hui son nouveau véhicule concept audacieux, Project Vector, dans le cadre de sa vision «Destination Zero» pour le futur autonome, électrique et connecté de la mobilité urbaine.

Source: <https://grayling-jaguar-landrover.prezly.com/>





La mission «Destination Zero» de Jaguar Land Rover vise à rendre la société plus sûre et plus saine et l'environnement plus propre. Au moyen d'une innovation constante, l'entreprise se concentre sur un avenir sans émissions, sans accidents et sans embouteillages par le biais de ses produits et services, ainsi que l'ensemble de ses installations.

Le concept Project Vector, qui constitue la prochaine étape de ce parcours, présente un véhicule électrique avancé, flexible et polyvalent, apte à la conduite autonome.

Lors de la révélation, **le directeur général de Jaguar Land Rover, le professeur Sir Ralf Speth, a commenté:** «*Jaguar Land Rover comprend les tendances qui façonnent la société moderne. Project Vector reflète le rôle de Jaguar Land Rover en tant que leader de l'innovation entendant rendre la société plus sûre et plus saine, et l'environnement plus propre. Ce projet est une collaboration avec les esprits les plus brillants du milieu universitaire, de la chaîne d'approvisionnement et des services numériques. Nous souhaitons ainsi créer des systèmes de mobilité connectés et intégrés, afin de poser les fondations de notre vision «Destination Zero».*»

«*Project Vector représente le pas de géant dont nous avons besoin en matière d'innovation pour remplir notre mission.*»

Le concept de véhicule compact et flexible mesure seulement quatre mètres de long. Adapté à la ville, celui-ci intègre sa batterie et les composants de sa motorisation dans un plancher plat, permettant une utilisation polyvalente. L'espace intérieur révolutionnaire accueille diverses configurations d'assise pour un usage privé ou partagé, offrant même des possibilités d'applications commerciales, notamment pour les livraisons en fin de parcours.

## PROJECT VECTOR – Développons aujourd'hui la mobilité de demain.

Le concept Project Vector a pour mission d'améliorer la qualité de la vie urbaine du futur.

Développé au sein du Centre National de l'Innovation Automobile, il bénéficie des avantages d'une collaboration étroite et agile avec les partenaires universitaires et externes.

Le projet englobe également le spectre élargi de la mobilité, de la connexion des clients aux services de mobilité à l'infrastructure requise pour la mise en circulation dans nos villes de véhicules autonomes entièrement intégrés.

**Le Dr Tim Leverton, directeur de projet, a déclaré:** «*Les mégatendances de l'urbanisation et de la numérisation rendent les systèmes connectés de mobilité urbaine à la fois nécessaires et inévitables. Les véhicules privés et partagés s'intégreront et seront connectés aux réseaux de transport public, afin de pouvoir voyager à la demande et de façon autonome. Il s'agit d'une tâche complexe, appelant idéalement la collaboration entre tous les acteurs de l'industrie de l'automobile, de l'infrastructure et du monde numérique.*»

*Grâce aux technologies et à la puissance d'ingénierie de Jaguar Land Rover, nous pouvons fournir aux innovateurs une opportunité unique de développer des services de mobilité urbaine hautement fonctionnels, parfaitement intégrés au quotidien.*

*À l'avenir, la mobilité urbaine sera composée à la fois de véhicules particuliers et partagés, d'un accès aux services de VTC et à la demande, ainsi que de moyens de transport publics. Notre vision place le véhicule comme un élément flexible du réseau de mobilité urbaine, capable de s'adapter à différents usages.»*

Le projet entend collaborer avec la ville de Coventry et l'autorité combinée des Midlands de l'Ouest afin de mettre en place un service de mobilité à partir de la fin 2021, en tant que laboratoire vivant de la mobilité future dans les rues de Coventry.

Le professeur Dr Gero Kempf, ingénieur en chef, a commenté: «*Il s'agit en outre d'une opportunité unique: une plateforme conceptuelle développée autour des cas d'usage urbains par un grand constructeur en tant que toile vierge, visant à développer des services et des applications sur mesure dans l'écosystème d'une ville intelligente.*»





# gayoo

Le label des marques, enseignes et services gay-friendly.  
La garantie d'un accueil égal pour tous !



gayoo  
.com

TRAMAROSSA



**Bazill  
Man & Mode**

Stationsstraat 99  
9880 Aalter  
09 374 29 31  
[www.bazill.be](http://www.bazill.be)

**De Witte Duif  
Herenkleding**

Parijsstraat 11  
3000 Leuven  
016 22 15 28  
[www.dewitteduif.be](http://www.dewitteduif.be)

**must.have.**

Kustlaan 15  
8300 Knokke  
050 69 05 15  
[www.musthaveknokke.be](http://www.musthaveknokke.be)

IMMO

DE KLIK MET JE THUIS

IMMO  
**FRANCOIS**

IMMOFRANCOIS.BE

ONDERWEG NAAR  
"W NIEUWE THUIS"

IMMO  
**FRANCOIS**

DE KLIK MET JE THUIS

# La confiance est la base du succès d'Immo François

**A**vec 19 bureaux répartis en Flandre orientale et occidentale, Immo François peut se targuer d'être l'un des agents immobiliers à la croissance la plus rapide. La société a été créée par Dries François à Bruges en 2010. L'entreprise doit son succès à un mélange de transparence, d'honnêteté et de modestie. Mais surtout au caractère personnel avec lequel chaque client est accueilli.

Texte: Wim Vander Haegen – Photos: Lander Vandamme

## Agents immobiliers à ancrage régional

"Pas de mauvaises surprises avec nous", Dries François ouvre la conversation. "Qu'il s'agisse d'un achat ou d'une vente, nous voulons que nos clients puissent faire chaque pas en toute tranquillité". Au cours des dix dernières années, l'Immo François a connu une croissance considérable, d'abord en Flandre occidentale et depuis 2017, nous sommes également actifs en Flandre orientale. "Nous ne nous développons pas comme ça : nous cherchons toujours le bon partenaire et choisissons consciemment de travailler avec des agents ancrés dans la région. Ils sont parfaitement placés pour offrir aux clients la bonne solution immobilière de haute qualité. Seuls le marketing et la publicité sont gérés de manière centralisée par le groupe, tous les autres éléments du processus immobilier sont entre les mains des bureaux. D'ailleurs, nous sommes des pionniers en matière de publicité en ligne dans le secteur immobilier. Nous choisissons une stratégie de marketing sur mesure et assurons une publicité ciblée pour chaque mission".



supplémentaire au sein de l'entreprise qui se concentre sur la vente de biens immobiliers de luxe, où la discrétion est primordiale".

### En toute confiance

Quiconque frappe à la porte de l'Immo François reçoit toujours les bons conseils, tant pour la vente que pour la location. "Avec nous, le client a un interlocuteur unique qui est le point de contact tout au long du processus", ajoute l'immobilier Lander Vandamme. "Nous ne nous écartons jamais de notre chemin et surveillons attentivement toutes les étapes du processus, toujours avec la confiance comme principe directeur. Par exemple, nous fournissons également des photographies professionnelles, éventuellement combinées avec des images vidéo ou de drones, pour mettre en évidence les points forts de chaque bien. Vous n'avez aucune idée du prix demandé ? Nous effectuons une estimation réaliste, en examinant au préalable les prix de propriétés similaires. Nous appliquons également le même service minutieux pour les locations : filtrer les locataires, enregistrer le bail, résoudre les problèmes, donner des conseils... tout est fait pour fournir le meilleur service, et ce, de A à Z. La qualité est une évidence chez Immo François.

### Defender 110

Lander opte également pour la qualité en matière de voitures. "Je voyage régulièrement dans une voiture qui, comme l'Immo François, garantit la qualité et la fiabilité. Cette voiture est une Land Rover Defender 110 âgée de 11 ans. Mon frère est un grand fan de Defender et a acheté la voiture - qui, soit dit en passant, est encore complètement originale. Il veille tout particulièrement à maintenir le 110 en parfait état. Cela ne veut pas dire que la voiture est au garage la plupart du temps. Au contraire ! Nous sommes de fervents amateurs de chevaux et nous utilisons invariablement le Defender pour amener notre remorque à cheval en toute sécurité aux compétitions ou dans les réserves naturelles où nous faisons des randonnées. Pour nous, le Defender est sûr et fiable dans toutes les situations".

La voiture au châssis allongé attire également le regard grâce à l'autocollant ayant pour sujet Immo François. "Le design a été réalisé par Skin Branding Agency de Bruges. L'autocollant lui-même a été réalisé par un partenaire local. Surtout en combinaison avec la bande annonce, qui a également été collée, nous créons un ensemble saisissant et magnifiquement aérodynamique qui forme une belle publicité pour l'Immo François. Les gens voient cela et en parlent beaucoup, nous avons toujours de bonnes réponses". 🚗

### Trajet complet

La philosophie d'Immo François est basée sur une approche très personnelle. "Notre équipe se compose maintenant de plus de 60 personnes, qui peuvent toutes se qualifier de talents commerciaux. La passion du travail et l'esprit d'équipe sont une évidence chez nous, seul le meilleur service est suffisant pour nos clients. Grâce à notre expérience et à notre connaissance du marché, nous garantissons un large éventail de biens immobiliers, du garage à la maison classique ou de l'appartement à la villa. Nous travaillons aussi bien pour des particuliers que pour des promoteurs de projets et, dans les deux cas, nous jouons le rôle d'intermédiaire, en prenant en charge le processus du début à la fin. La vente de biens immobiliers est notre activité principale, nous sommes très forts dans ce domaine. Nous pouvons également nous targuer d'un large réseau de services adaptés aux besoins du client. Ici aussi, nous travaillons en confiance avec des parties certifiées et ancrées dans la région. En ce moment, nous travaillons aussi dur au niveau du groupe pour développer une partie



Contact  
[www.immofrancois.be](http://www.immofrancois.be)

# Luxury for Men .COM

Gratuit



**VOTRE BOUTEILLE PERSONNALISÉE  
DE GIN OU RHUM DÉSORMAIS AVEC  
VERRES ET SOUS-VERRES GRATUITS  
D'UNE VALEUR DE €15**



INFOS ET CONDITIONS:

[WWW.LUXURYFORMEN.COM/CREEZ-VOTRE-BOUTEILLE](http://WWW.LUXURYFORMEN.COM/CREEZ-VOTRE-BOUTEILLE)

# feelathome

IN & OUTDOOR LIVING



AMENAGEMENT ET DECORATION D'INTERIEUR

CREATION D'AMBIANCE

CONSEIL PERSONNALISE

PROJET GLOBAL INTERIEUR & EXTERIEUR

[www.feelathome.be](http://www.feelathome.be)

STATIONSSTRAAT 17, 3191 HEVER (LOUVAIN-MALINES)

015 51 23 39 - [INFO@FEELATHOME.BE](mailto:INFO@FEELATHOME.BE)

# BUILT TO ENDURE



SERENGETI®

THE MOST ADVANCED EYEWEAR

PHOTOCHROMIC - SPECTRAL CONTROL® - POLARIZATION

AVAILABLE IN PRESCRIPTION



# Dealerstock



## LAND ROVER DEFENDER 110 S

€ 76.895,-

Nouveau | 0 km | Crossover | Automatique | Diesel | 177 kW (241 pk)  
Jaguar Land Rover Maasland, Maasmechelen



## LAND ROVER DEFENDER 110 S

€ 73.995,-

Nieuw | 0 km | Crossover | Automatique | Diesel | 177 kW (241 pk)  
Jaguar Land Rover Maasland, Maasmechelen



## LAND ROVER DISCOVERY SPORT R-DYNAMIC AWD AUT. S

€ 60.500,-

Nieuw | 10 km | Crossover | Automatique | Diesel | 132 kW (179 pk)  
Jaguar Land Rover Habay, Habay-La-Neuve



## LAND ROVER DISCOVERY SPORT R-DYNAMIC AWD AUT. S

€ 55.200,-

Nieuw | 10 km | Crossover | Automatique | Diesel | 110 kW (150 pk)  
Jaguar Land Rover Habay, Habay-La-Neuve



## LAND ROVER DISCOVERY SPORT AWD S AUT.

€ 46.700,-

Nieuw | 10 km | Crossover | Automatique | Essence | 147 kW (200 pk)  
Jaguar Land Rover Habay, Habay-La-Neuve



## LAND ROVER DISCOVERY SPORT S

€ 40.477,-

Nieuw | 10 km | Crossover | Transmission manuelle | Diesel | 110 kW (150 pk)  
Jaguar Land Rover Tournai, Tournai



fik

Le FK c'est chic.

Cheminées et foyers : gaz - bois - électrique

**PARTICULIER OU PROFESSIONNEL?  
SOYEZ LE BIENVENU DANS NOTRE SHOWROOM**

**Heures d'ouvertures**

Tous les jours sur rendez-vous : 09/257 11 57

Entrée libre du mercredi au vendredi de 13h00 à 17h30

Et le samedi de 10h00 à 15h30

Wiedauwkaai 109, 9000 GAND

[www.fikbymultigas.be](http://www.fikbymultigas.be)

Projets complets : mesures | design | placement du foyer et du boîtier ignifuge



### MILLE MIGLIA CLASSIC CHRONOGRAPH

Since 1988, Chopard has been the historical partner and official timekeeper of the fabled Mille Miglia, the world's most beautiful car race. Proudly created and assembled in our Manufacture, this unique 42 mm-diameter chronograph showcases the full range of watchmaking skills cultivated within the Maison Chopard.

# Chopard

THE ARTISAN OF EMOTIONS – SINCE 1860

**NYS**  
JUWELIERS

Korte Steenstraat 9 · Kortrijk · Tel 056222640 · [www.nys.be](http://www.nys.be)



# WEYLER KAZERNE

BRUGGE

DÉJÀ 45%  
VENDU

## A LIVING LEGACY

infos & vente:

+32 (0)50 66 00 00

info@found-baker.com

[www.found-baker.com](http://www.found-baker.com)

Après avoir été longtemps inoccupé, un site historique niché au coeur de la ville retrouve une nouvelle destination bien spéciale. Un ancien couvent ressuscite sous la forme d'une zone d'habitation dotée d'une identité inégalable. Sa situation

optimale, son architecture imposante respectant les éléments historiques, ses logements spacieux et son abondance de verdure sont autant d'atouts menant inmanquablement à cette conclusion : Weylerkazerne est un projet exceptionnel.



**FOUND & BAKER**

PROPERTIES

**VDD  
PROJECT  
DEVELOPMENT**



### LAND ROVER DISCOVERY SPORT SE R-DYNAMIQUE

€ 51.482,-

Nouveau | 10 km | Crossover | Automatique | Diesel | 110 kW (150 pk)  
Jaguar Land Rover Tournai, Tournai



### LAND ROVER DISCOVERY HSE

€ 84.975,-

Nouveau | 10 km | Crossover | Automatique | Diesel | 225 kW (306 pk)  
Jaguar Land Rover Tournai, Tournai



### LAND ROVER DISCOVERY SPORT SE R-DYNAMIC

€ 59.600,-

Nouveau | 0 km | Automatique | Diesel | 132 kW (179 pk)  
Jaguar Land Rover Habay, Habay-La-Neuve



### LAND ROVER DISCOVERY HSE

€ 80.511,-

Nouveau | 10 km | Crossover | Automatique | Diesel | 225 kW (306 pk)  
Jaguar Land Rover Tournai, Tournai



### LAND ROVER DISCOVERY SPORT SE R-DYN

€ 54.219,-

Nouveau | 1 km | Crossover | Automatique | Diesel | 110 kW (150 pk)  
Jaguar Land Rover Tournai, Tournai



### LAND ROVER DISCOVERY SPORT SE R-DYNAMIC

€ 54.639,-

Nouveau | 10 km | Crossover | Automatique | Diesel | 110 kW (150 pk)  
Jaguar Land Rover Tournai, Tournai



## LES HOMMES HEUREUX

Hundelgemsesteenweg 590  
9820 MERELBEKE  
09 230 11 98  
[www.leshommesheureux.be](http://www.leshommesheureux.be)

## NUYTS HEREN

Veldstraat 5, Markt 18  
2450 MEERHOUT  
014 30 00 42  
[www.nuytsmode.be](http://www.nuytsmode.be)

## WILAN

Kapelsesteenweg 376 – 380  
2930 BRASSCHAAT – MARIABURG  
03 664 03 69  
[www.kledingwilan.be](http://www.kledingwilan.be)



# Zilton

## AREZZO

Rammelstraat 22-24  
9340 LEDE  
053 80 07 96  
[www.arezso.be](http://www.arezso.be)

## CARMI ZEMST

Brusselsesteenweg 129  
1980 ZEMST  
015 62 73 73  
[www.carmi.be](http://www.carmi.be)

## CARMI KORBEEK-LO

Tiensesteenweg 8  
3360 KORBEEK-LO  
016 46 84 68  
[www.carmi.be](http://www.carmi.be)

BANQUE ALIMENTAIRE BRUXELLES – BRABANT asbl



VOEDSELBANK BRUSSEL – BRABANT vzw

# Jaguar Land Rover déploie sa flotte de presse pour soutenir les partenaires d'intervention d'urgence





**J**aguar Land Rover a une longue tradition de soutien aux organisations humanitaires. Par exemple, la Fédération internationale des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge (FICR) bénéficie du soutien logistique du constructeur automobile depuis des décennies. Aujourd'hui, Jaguar Land Rover continue d'assumer sa responsabilité.

Source: <https://grayling-jaguar-landrover.prezly.com>

Après une enquête auprès de certaines organisations humanitaires, il apparaît qu'elles souffrent aujourd'hui - plus encore que d'autres - d'un manque de ressources pour atteindre les personnes les plus vulnérables de notre société.

Jaguar Land Rover Belgique a donc décidé de mettre également sa flotte de voitures de presse à la disposition des organisations d'aide et de soins.



La Banque Alimentaire de Bruxelles - Brabant ([www.foodbank-brabant.be](http://www.foodbank-brabant.be)) et Solidarité Grands Froids à Bruxelles ([www.solidaritegrands-froids.be](http://www.solidaritegrands-froids.be)) ont déjà reçu un certain nombre de voitures.

**Pierre Labouverie, directeur général de la Banque Alimentaire Bruxelles-Brabant,** témoigne: «Grâce à cette voiture supplémentaire, notre employé peut éviter les transports publics dans l'exercice de ses fonctions cruciales pour l'organisation. C'est essentiel pour le fonctionnement optimal de la Banque alimentaire.»

**Cynthia Simpson, responsable de Solidarité Grands Froids à Bruxelles** explique: «Les véhicules prêtés par Jaguar Land Rover permettront à des bénévoles supplémentaires de travailler sur le terrain et couvrir une zone géographique beaucoup plus importante. Il faut savoir que durant ces moments pénibles, les SDF éprouvent encore plus de difficultés à survivre qu'en temps normal. Nous pouvons donc faire bon usage de ces voitures supplémentaires.»



**JUWELIER FRANSSSEN**

DEMERSTRAAT 51

3500 HASSELT

+32 11 22 42 58

**BIJOUTERIE KUYPERS**

RUE DE LA RÉGENCE 1

4000 LIEGE

+32 4 222 16 23

**HEURSEL1745**

LANGEMUNT 2

9000 GENT

+32 9 264 29 29

**HULPIAU**

LEOPOLD II LAAN 21

8400 OOSTENDE

+32 59 70 35 59

**COSYNS**

RUE AU BEURRE 35-37

1000 BRUXELLES

+32 2 511 00 66

**COSYNS**

AVENUE DE TOISON D'OR 17A

1050 BRUXELLES

+ 32 2 511 45 49



[bellross.com](http://bellross.com)

• 100m water-resistant

• Ø 40mm

Automatic

▷ NEW BR 05 COLLECTION

**TIME INSTRUMENTS  
FOR URBAN EXPLORERS**

**Bell & Ross**

# Schenk uzelf écht goed slaapcomfort



5-STERREN  
SLAAPCOMFORT

— SINDS 1881 —

WWW.SPIERS.BE



**NU  
KORTINGEN  
OP SHOWROOM-  
MODELLEN  
TOT -60%**

— WWW.SPIERS.BE —

Met de '**SPINESCANNER**' controleren we of uw wervelkolom op de juiste manier ondersteund wordt. *(Enkel op afspraak)*

#### OUDENAARDE

Broodstraat 13 - Tel: 055 31 10 30

Op 40 stappen van de markt

Parking achteraan de winkel: Brugschelde 20

**swissflex**  
Finest sleep technology.

**GREEN SLEEP**

**magnitude**  
*Handmade bedding*

**TRECA INTERIORS**  
PARIS

**Mline**  
BEDIENDE SLAAP

# TOUT COURT TOUJOURS

## Husqvarna X-Line Automower



Slimme Tuin | Revendeur officiel Husqvarna  
Spécialiste de robots tondeuses

Mulsaan 17D | B-1820 Steenokkerzeel  
info@slimmetuin.be | +32 (0)2 759 63 67

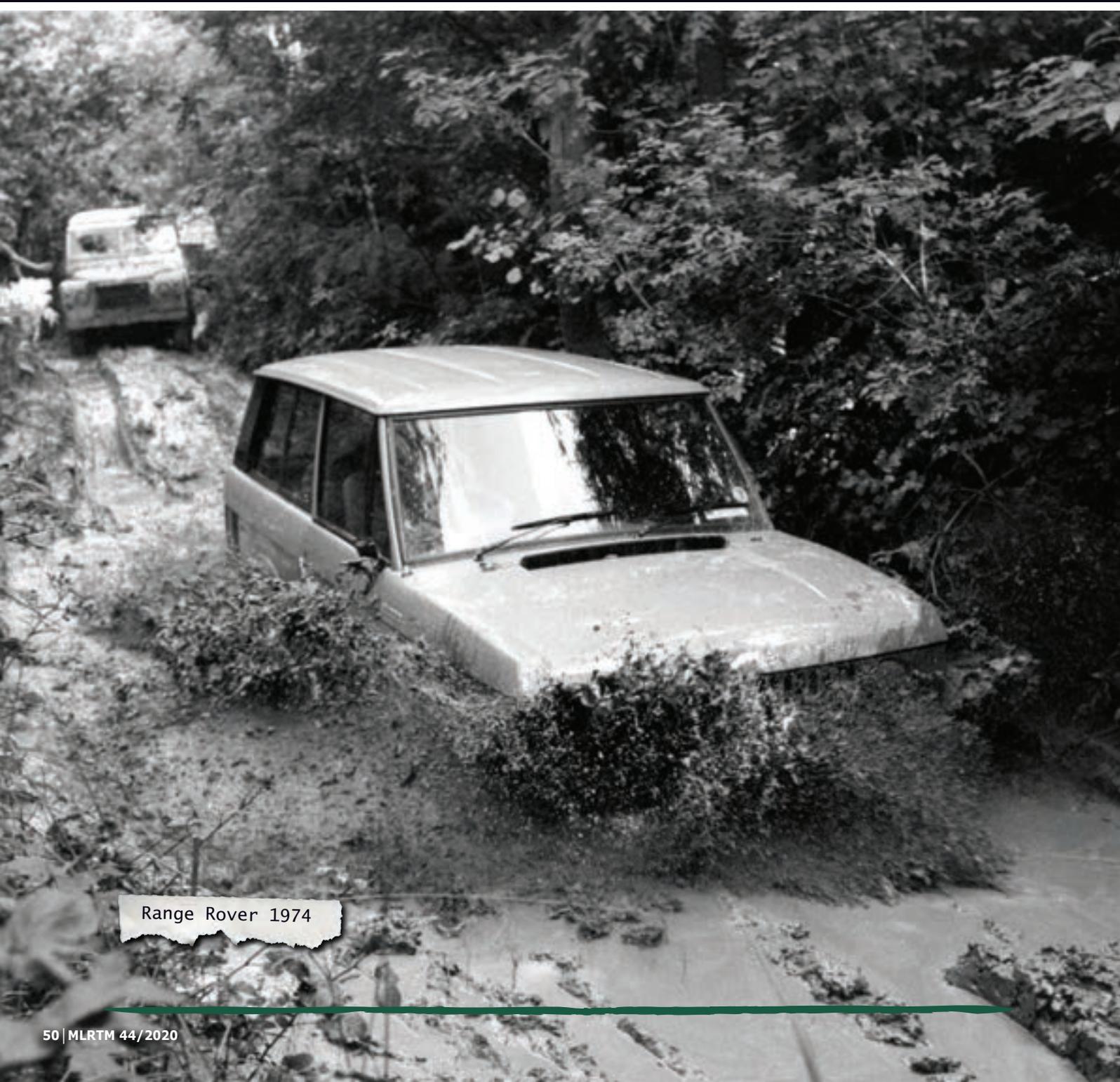


slimme  
tuin.be

# Range Rover: 50 ans d'aventures et de luxe

Le Range Rover célébrera ses 50 ans de production cette année. Afin d'aider ce grand SUV luxueux à souffler ses bougies, on retrace son histoire, de sa genèse plutôt utilitaire à son embourgeoisement au 21e siècle.

Source: [www.autoscout24.be](http://www.autoscout24.be)



Range Rover 1974



*Range Rover Classic 1970*

Bien que certains Américains puissent contredire cette théorie, le Range Rover est souvent considéré comme le premier SUV, premium de surcroît. Pourtant, sa genèse n'était pas faite de bois noble ou de performances impressionnantes.

L'idée d'un véhicule tout-terrain civilisé offrant des capacités routières similaires à une berline est apparue chez Rover en...1948! À cette époque, la marque britannique produit le fameux Land Rover, un tout-terrain passe-partout inspiré de la Jeep Willys. Seulement, cette vision innovante restera au placard...jusqu'au milieu des années 60!

### Une brillante idée

En 1964, Rover cherche un moyen de cimenter sa place sur le marché lucratif que sont les USA après l'arrêt de sa berline P6. Vu le succès des Ford Bronco et Jeep Wagoneer, l'idée d'un véhicule tout-terrain Rover refait surface. Les ingénieurs Gordon Bashford et Charles Spencer King établissent les bases du projet. Le véhicule bénéficiera de la transmission intégrale permanente, de suspensions à ressorts hélicoïdaux et du V8 tout en aluminium que Rover vient de racheter à General Motors.

### Range Rover 50 Years

Loin du Range Rover bourgeois actuel, le brief de l'époque prévoit un véhicule simple et utilitaire. L'habillage intérieur sera en vinyle et le sol recouvert de caoutchouc. Sur un châssis échelle, vient également se poser une structure en métal assez simple recouverte de panneaux en aluminium permettant à Rover de réduire ses coûts de production.

### A star is born

Après des années de développement, Rover présente fièrement son nouveau SUV baptisé Range Rover en 1970. C'est un succès instantané! Les magazines automobiles louent les capacités tout-terrain de l'engin, tandis que les familles apprécient son espace intérieur et son esthétique.

D'ailleurs, son design assez simple est le fruit du pur hasard! Lors du développement, Spencer King et Bashford avaient recouvert une mule d'essai avec de simples panneaux d'aluminium. Le résultat plut tellement aux têtes pensantes de Rover et de British Leyland, qu'ils donnent leur feu vert sans hésitation.

### Range Rover 50 Years

Durant sa longue carrière, la première génération de Range Rover (souvent baptisée "Classic") passe d'un break 3-portes surélevé à un SUV luxueux, également disponible en version longue. Côté technologique, le V8 essence s'équipe peu à peu de l'injection électronique tandis que les suspensions à air – qui ont fait sa réputation de barge confortable – font leur apparition au catalogue.

### Le même...en mieux!

Après 24 ans de bons et loyaux services, il est venu le temps d'un nouveau Range Rover. Land Rover veut rassurer ses clients avec une ligne connue mais son vaisseau amiral doit rester au-dessus de la concurrence. Bien que BMW ait racheté la marque en 1994, le développement de cette deuxième génération (nom de code: P38) est à 100% anglais.



# FRANCK MULLER GENEVE



*Partiellement ajouré -  
le cadran de cette montre met  
en valeur le mouvement excep-  
tionnel Franck Muller doté d'un  
chronographe circulaire, d'un  
compteur minutes, d'un compteur  
secondes et d'une grande date à 7h30.*

8083 CC GD SQT

La collection Cintrée Curvex de Franck Muller est admiré dans le monde entier pour ses boîtiers élégants, ses cadrans peint à la main et ses mouvements complexes.

Elles comptent parmi les plus raffinées et les plus compliquées au monde.

**FRANSSEN**  
HASSELT

Franssen Juweliers

Demerstraat 51-53, 3500 Hasselt / +32(0)11224258

[www.franssenjuweliers.be](http://www.franssenjuweliers.be)



1993 Classic Range Rover



Bien que l'esthétique évolue un peu et, surtout, que l'habitacle puisse enfin faire face à la concurrence – du moins en matière de design – la recette du Range Rover reste la même. Sous la carrosserie, on retrouve toujours un châssis échelle et deux ponts rigides. Côté motorisations, un nouveau 6-cylindres diesel de chez BMW prend place aux côtés des versions 4,0 et 4,6 litres sur V8 Rover.

### Range Rover P38

Bien que le Range Rover P38 soit une belle évolution par rapport au modèle précédent, la maison mère allemande ne compte pas faire durer l'auto suite à quelques soucis de fiabilité et de finition. L'histoire raconte que Wolfgang Reitzle, responsable de la marque, trouva 70 points à améliorer dans l'habitacle...tout en ayant les yeux bandés!



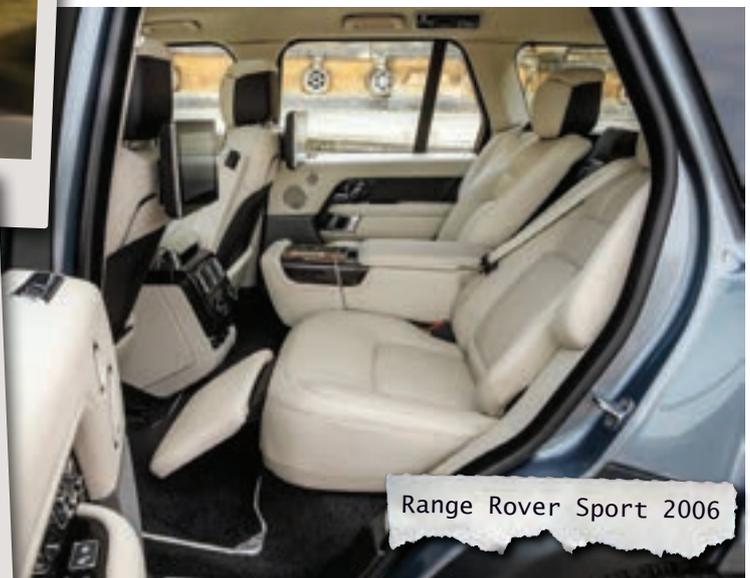
### 21<sup>e</sup> siècle

Derrière ses portes à Munich, BMW prépare une révolution. Sous la direction allemande, le Range Rover s'embourgeoise avec des nouvelles versions luxueuses tel l'Autobiography. Pourtant, c'est l'arrivée d'une toute nouvelle génération en 2002 qui cimentera le Range Rover comme le plus opulent des SUV.

### Range Rover 50 Years

Malgré la vie tumultueuse de Land Rover – maintenant sous la tutelle du géant américain Ford – le Range Rover sort de la mêlée la tête haute. Il bénéficie désormais d'un châssis à coque autoportante, de trains roulants indépendants et de suspensions à air aux quatre roues. Pourtant, ces prestations hors des sentiers battus restent inchangées! Au long de ses 10 ans de carrière, le Range Rover devient de plus en plus confortable et de plus en plus luxueux. À un point tel qu'il devance la concurrence et délègue cette compétition intersegment à son petit frère, le Range Rover Sport.

Aujourd'hui dans sa quatrième génération, le Range Rover conserve toujours les éléments qui ont fait sa popularité depuis son lancement dans les années 70. Malgré son nouveau châssis en aluminium, ses motorisations actuelles (dont un hybride rechargeable) et ses kilomètres de cuir et de bois nobles, le Range Rover sait toujours retrousser ses manches et se salir les mains. Quoique, au vu de son prix, beaucoup de propriétaires préfèrent la sécurité du macadam...☹



Range Rover Sport 2006

Marbella Maison  
by **Fortum Vastgoed**

# GET A LIFE

IN MARVELLOUS MARBELLA



Depuis nos agences de **Laethem-Saint-Martin** et **Marbella**, nous recherchons la propriété parfaite pour vous.

Accompagnement de a à z, y compris au niveau juridique et fiscal.

## CONTACTEZ-NOUS.

+32 9 245 43 88

Kortrijksesteenweg 39 B2  
9830 Laethem-Saint-Martin

[www.fortum-vastgoed.be](http://www.fortum-vastgoed.be)  
[info@fortum-vastgoed.be](mailto:info@fortum-vastgoed.be)

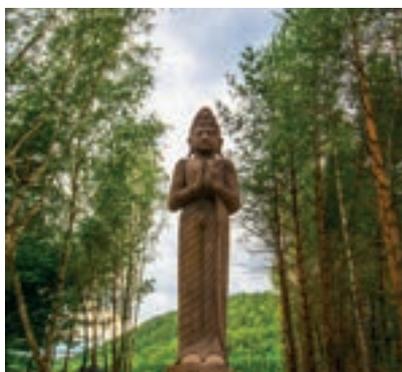
MARBELLA  
MAISON

 FORTUM

**PASSER UNE JOURNÉE  
DE RELAXATION  
EN SUÈDE**



**PASSER UNE JOURNÉE  
DE RELAXATION  
EN THAÏLANDE**



**PASSER UNE JOURNÉE  
DE RELAXATION  
EN LIMBOURG**



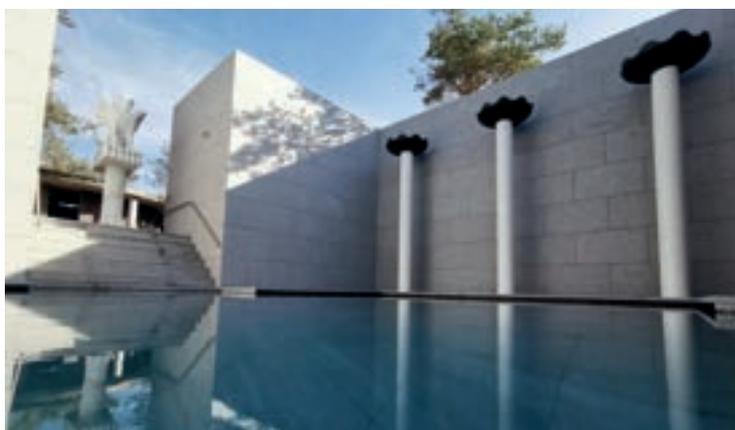
## ELAISA, WELLNESS DE CLASSE MONDIALE !

A Elaisa, vous pouvez profiter de 7.500m<sup>2</sup> de détente, de paix et d'intimité dans la nature. La location unique au milieu du Parc National de la Haute Campine vous permet de vous relaxer complètement.

Elaisa s'efforce d'offrir à ses hôtes une expérience unique. Outre les saunas et les bains traditionnels, Elaisa est le seul centre de bien-être du Benelux à proposer une cérémonie Temazcal, des séances de coulée fournies par le champion du monde Aufguss et des bains 100% sans chlore rendant l'eau inodore et douce pour la peau. Choisissez dans notre gamme de traitements et de thérapies ou profitez de la vue magnifique dans notre restaurant ou notre lounge.

Passez toute la journée dans une atmosphère luxueuse et sentez-vous comme un roi dans cet imposant bâtiment où la géométrie, le son et les cristaux prennent toute leur importance.

Laissez derrière vous une vie bien remplie et vivez la tranquillité intense qu'Elaisa vous offre.



**Une journée de relaxation pour seulement € 45,-**  
**Réservez par internet [www.elaisawellness.com](http://www.elaisawellness.com)**

# Les ventes du nouveau Land Rover Defender 90 sont lancées après une demande sans précédent pour le defender 110

Les commandes pour le Land Rover Defender 90 ont débuté à la suite du lancement réussi du Defender 110. Le nouveau Defender est le Land Rover le plus robuste et le plus performant jamais construit et offre une connectivité moderne et des performances tout-terrain hors pair.

Source: <https://grayling-landrover.prezly.com>





Les premiers Defender 110 seront livrés aux clients à partir du printemps de cette année, ainsi que les Defender 90 trois portes à empattement court qui arriveront plus tard cet été.

Depuis sa première mondiale au Salon de l'Automobile de Francfort en septembre 2019, Land Rover et son nouveau 4x4 ont connu une demande sans précédent. Plus de 1,21 million de personnes ont configuré un



véhicule sur le site web de Land Rover, et plus de la moitié d'entre elles ont choisi l'un des quatre packs d'accessoires.

Les packs Explorer, Adventure, Country et Urban sont autant de possibilités qui permettent de personnaliser le nouveau Defender. Pour le Defender 110, le pack Urban – qui comprend une tôle de protection du soubassement à l'avant, une plaque de seuil arrière brillante et des pédales métalliques, ainsi qu'un couvre-roue de secours – a été le choix le plus populaire, sélectionné dans plus de 35 pour cent des configurations incluant un pack d'accessoires, suivi de près par le pack Explorer.



CHRONOMAT



**BREITLING**  
1884

**#SQUADONAMISSION**



| HULPIAU OOSTENDE

Leopold II-laan 21 / 8400 Oostende  
059 70 35 59 / [www.hulpiau.be](http://www.hulpiau.be)

| VANHOUTTEGHEM GHENT

Dampoortstraat 1-3 / 9000 Ghent  
09 225 50 45 / [www.vanhoutteghem.com](http://www.vanhoutteghem.com)

| FRANSSEN JUWELIERS

Demerstraat 51-53 / 3500 Hasselt  
011 22 42 58 / [www.franssenjuweliers.be](http://www.franssenjuweliers.be)

| TENSEN JUWELIERS

Huidevettersstraat 46 / 2000 Antwerpen  
03 231 98 98 / [www.tensen.be](http://www.tensen.be)



**Finbar McFall, Global Product Marketing Director de Land Rover**, a déclaré:

*«Nous avons connu une demande sans précédent pour le nouveau Defender 110 et le lancement officiel du Defender 90 ne manquera pas de stimuler l'intérêt. Nous sommes impatients de poursuivre cette réussite. Alors que la famille s'agrandit pour inclure une motorisation hybride rechargeable efficace plus tard cette année. À en croire notre expérience avec le Defender 110, nous pouvons nous attendre à ce que*

*plus de la moitié des clients optent pour l'un des quatre packs d'accessoires, faisant du nouveau Defender le Land Rover le plus accessorisé et personnalisé que nous ayons jamais produit.»*

Le nouveau Defender est le Land Rover le plus performant et le plus connecté à ce jour. Il remonte à la Série I originale de 1948. Un groupe motopropulseur hybride rechargeable (PHEV) hautement efficace rejoindra la gamme plus tard dans l'année.

Le 4x4 emblématique intègre des technologies modernes et introduit l'infodivertissement Pivi de Land Rover, qui comprend une interface intuitive et sa propre batterie de secours pour des réponses toujours actives. Les mises à jour logicielles avancées permettent également aux clients de profiter des derniers logiciels à tout moment, où qu'ils se trouvent dans le monde.

Le nouveau Defender 90 est proposé à partir de 50.800 € en Belgique et 49.121 € au Grand-Duché de Luxembourg. Le Defender 110 à partir de 56.800 € en Belgique et 54.922 € au Grand-Duché de Luxembourg. Plus d'infos sur [www.landrover.be](http://www.landrover.be) et [www.landrover.lu](http://www.landrover.lu). Le nouveau Defender est également disponible en tant que modèle utilitaire pratiques en Belgique et au Grand-Duché de Luxembourg. Informez-vous auprès d'un concessionnaire Land Rover. ●



S'éveiller à l'instant présent,  
oublier la notion de temps.  
**Faire un avec la nature.**



Distributeur exclusif en Belgique

**Overstock** garden

OVERSTOCKGARDEN.BE/BRISTOL-LUXE



**BOSE**

**Des enceintes  
discrètes.  
Un son qui  
se remarque.**

**NOUVEAU**

## **SYSTÈME HOME CINÉMA LIFESTYLE 550**

Donnez vie à vos divertissements et découvrez la clarté du son et la puissance des basses, quel que soit votre volume d'écoute. Le système home cinéma Lifestyle 550 comprend cinq enceintes cube Virtually Invisible série II et notre module de basses sans fil Acoustimass. Le système Lifestyle 550 est conçu pour personnaliser le son en fonction de la forme de votre pièce. Et la console multimédia, surmontée d'une plaque de verre, est compatible avec les technologies audio et vidéo les plus récentes, comme la vidéo 4K, et elle comprend 6 entrées HDMI!™



Lifestyle, Virtually Invisible, et Acoustimass sont des marques commerciales de Bose Corporation. Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface (Interface multimédia haute définition), ainsi que le logo HDMI, sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.

### **Vermeersch Hifi TV**

Vooruitgangstraat 3B  
8900 Ieper  
057 20 73 26  
[www.vermeerschhifitv.be](http://www.vermeerschhifitv.be)

### **diMonaco**

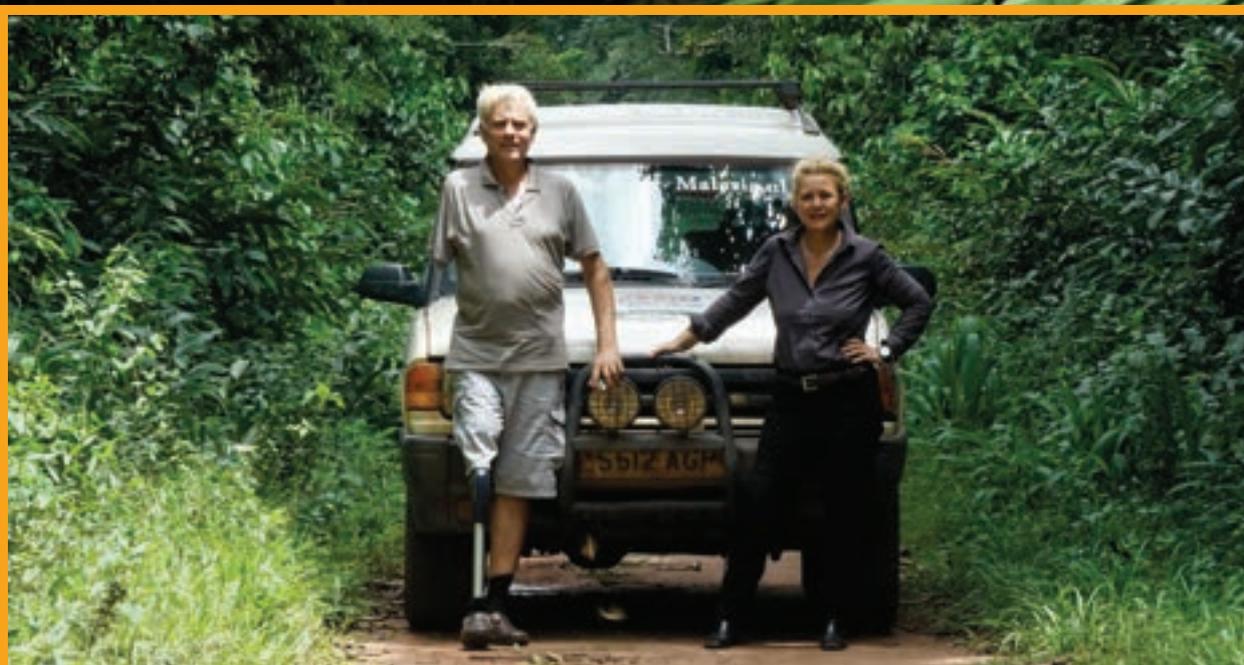
Stationsstraat 66  
9100 Sint-Niklaas  
03 776 24 40  
[www.dimonaco.be](http://www.dimonaco.be)

### **Audiomix**

Liersesteenweg 321  
3130 Begijnendijk (grens Aarschot)  
016 56 10 62  
[www.audiomix.be](http://www.audiomix.be)

# Land Rover se mobilise pour Drive Against Malaria et organise un happening vélo dans le but de faire don d'un nouveau Defender

Land Rover est un fidèle donateur de «Drive Against Malaria» depuis déjà 2008. En 2020 également, un soutien de 50 000 € sera versé de la part de Land Rover Belux et 50 000 € de Land Rover Nederland à la fondation. Mais ce n'est pas tout. Outre le don annuel, Land Rover Belux a comme objectif d'offrir également un nouveau Land Rover Defender.



En 2020, Land Rover Belux, Land Rover Nederland et ses concessionnaires relèveront le défi et tenteront de récolter de l'argent grâce à des balades à vélo parrainées pour ensuite offrir le nouveau Land Rover Defender à la fondation «Drive Against Malaria». Pour couvrir les coûts, le «Challenge Against Malaria» sera organisé le 7 juin 2020. Il s'agit d'un happening vélo dans le domaine de Hofstade à Zemst, organisé dans le but de récolter de l'argent.

Le défi s'adresse aux cyclistes entraînés et aux familles qui aiment parcourir une distance plus courte avec des enfants. Des itinéraires de 75 km et 110 km ont été tracés. En outre, il existe un parcours familial de 20 km et enfin des parcours VTT de 25 km et 40 km. Dans le Land Rover Village, il y a beaucoup à faire pour la bonne cause. Les belles aires de jeux pour les enfants en font un véritable événement familial.

Land Rover est présent avec le parcours «Urban Challenge». Ce parcours d'obstacles mobile spécial se compose de divers obstacles 4x4. Tous les bénéficiaires sont destinés à la fondation Drive Against Malaria.

Outre les équipes de concessionnaires Land Rover, les participants individuels peuvent également s'inscrire et acheter une tenue de course, un T-shirt ou tout autre équipement. Les participants individuels peuvent, s'ils le souhaitent, s'affilier à une équipe de concessionnaires. Vous pouvez vous inscrire via <http://challengeagainstmalaria.com>



*Bien entendu, nous mettons aussi chaleureusement au défi toutes nos relations médias de participer, de vivre l'événement par eux-mêmes et de soutenir l'organisation caritative.*

### La malaria est le plus grand problème de santé dans le monde

La malaria est l'un des plus grands problèmes de santé dans le monde. Chaque année, le moustique porteur de malaria infecte plus de 216 millions de personnes dont 450 000 perdent la vie. Sur le continent africain, environ 10 000 enfants âgés de moins de 12 ans meurent chaque semaine de la malaria et chaque année, plus de 80 000 enfants de moins de cinq ans deviennent handicapés des suites de la maladie. Il est simple de se protéger car le moustique ne pique que la nuit. Les familles doivent être équipées d'une moustiquaire imprégnée au prix de 5 € la pièce.

### Drive Against Malaria

Drive Against Malaria est une initiative du Britannique David Robertson, qui a lancé en 1988 sa campagne mondiale contre la malaria. En Land Rover, il a traversé l'Afrique pour fournir des moustiquaires et des médicaments. Depuis 1999, il collabore avec la présentatrice TV néerlandaise Julia Samuël. À bord de Land Rovers, ils transportent des moustiquaires aux quatre coins de l'Afrique. Ils fournissent chaque année plus de 20 000 moustiquaires, 17 000 traitements vitaux et aident plus de 150 000 personnes.

Depuis la création de la fondation, ils ont déjà pu protéger 489 610 personnes contre la malaria. Lors de la création de «Drive Against Malaria», le nombre de décès liés à la maladie s'élevait encore à plus d'un million par an. ●



Plus  
d'informations à  
[www.challengeagainstmalaria.com](http://www.challengeagainstmalaria.com)

# Minerva Bike Outlet

Bargiestraat, 32 [industriezone leperleekanaal] BE-8900 YPRES [suivre Zone F3] [www.minerva.be](http://www.minerva.be)

- UN EXCELLENT SERVICE APRÈS-VENTE
- PLUS DE 10.000 VÉLOS EN STOCK
- ACCESSOIRES POUR VÉLO, VÊTEMENTS POUR CYCLISTES, APPAREILS DE FITNESS, SCOOTERS 50 CC
- NOUS ACCEPTONS LES ÉCOCHÈQUES
- REPRISE POSSIBLE DE VOTRE ANCIEN VÉLO À L'ACHAT D'UN VELO NEUF

VENTE  
DIRECTE AU  
CONSOMMATEUR

- Tous les vélos électriques bénéficient d'une garantie omnium de 3 ans
- Livraison à domicile gratuite dans toute la Belgique
- Choix parmi plus de 100 modèles
- Réparation à domicile ou dans 1 de nos 120 points de service

À PARTIR  
DE € 1495

Vélo électrique  
Moteur central • Autonomie +/- 100 km



À PARTIR  
DE € 795

Vélo électrique  
Moteur arrière • Autonomie +/- 80 km



À PARTIR  
DE € 695

Vélo électrique  
Moteur arrière • Autonomie +/- 40km



OUVERT TOUS LES JOURS DE 10 H À 12 H ET DE 13 H À 18 H.  
SAMEDI, DE 10 H À 18 H. FERMÉ LE JEUDI ET LE DIMANCHE



BAFANG

SHIMANO  
STEPS

Minerva



Scoppla

# Uw droomhuis op een unieke locatie in Spanje?

Rustig gelegen, aan zee  
of bij golfbaan en dichtbij  
diverse faciliteiten

Bekijk het complete  
woningaanbod op  
[Puurspanje.be](http://Puurspanje.be)



Droomhuis kopen? Dat kan met uw  
Nederlandstalige makelaar in Spanje.

Wij zijn uw regiospecialist voor de Costa Blanca zuid  
en de Costa Cálida.

Wacht niet langer en profiteer van onze  
kennis en inmiddels 15-jarige ervaring.

[puurspanje.be](http://puurspanje.be)

+34 618 245 967

**puurspanje**

**Une vue parfaite,  
même avec le soleil  
dans les yeux.**

**optiek  
van neste**  
LE BON REGARD SUR LA VUE

Le spécialiste  
des verres  
progressifs !

Izegem - Marktstraat 45 - t 051 30 69 83  
Hoogdele - Ieperstraat 38 - t 051 24 15 35  
info@optiekvanneste.be - [www.optiekvanneste.be](http://www.optiekvanneste.be)

# Jaguar Land Rover Maasland se construit un avenir au sein du groupe A&M Invest

**C**omme vous le savez, le secteur automobile est en pleine évolution. Nous serions donc heureux de vous tenir informés des développements au sein de notre propre organisation. Jaguar Land Rover Maasland a décidé de faire partie de la holding A&M Invest, dont font également partie nos collègues de JLR Hasselt.

Texte: Lode Steegmans, Directeur de l'unité commerciale JLR

## Un partenaire pour l'avenir

Cela fait de JLR Maasland un groupe automobile puissant, qui possède la force nécessaire pour maintenir notre qualité et notre service au plus haut niveau à l'avenir. Vous bénéficierez également des avantages de cette expansion, notamment d'une réduction de nos taux horaires.

## La satisfaction du client est essentielle

L'engagement de qualité que vous attendez de nous passera toujours en premier. La nouvelle direction mettra l'accent sur le principe du "client d'abord", ce qui améliorera encore votre expérience client. Avec, entre autres, une nouvelle salle d'exposition et plus de confort, comme un service "get and bring".

## Partenaire reconnu en matière de carrosserie

En outre, nous aimerions vous présenter notre nouveau partenaire de carrosserie. Coox Motors à Lanaken est un réparateur et carrossier agréé par Jaguar Land Rover et approuvé par toutes les compagnies d'assurance. Cela signifie que nous avons une confiance totale dans ces professionnels, qui ne travailleront bien sûr qu'avec des pièces d'origine et dans les moindres détails, conformément à nos exigences de qualité.

## Limbourgeois dans l'âme

Enfin, nous restons une entreprise limbourgeoise, fidèle à nos racines. Nous restons proches de nos clients, dans votre lieu de confiance, en tant que votre partenaire automobile personnel. En pratique, vous ne remarquerez que très peu de cette consolidation, mais si vous avez des questions à ce sujet, n'hésitez pas à nous contacter. ☺

*Jaguar Land Rover Maasland  
Nijverheidslaan 36, 3630 Maasmechelen  
T +32 (0)89 77 09 60  
www.jlrmaasland.be*

*Jaguar Land Rover Hasselt  
Herkenrodesingel 39, 3500 Hasselt  
T +32 (0)11 85 09 60  
www.jlrhasselt.be*

## Nous nous appuyons sur l'avenir. 2020.



SUPPLY CHAIN MANAGEMENT	ENGINEERING / CONSULTANCY	TRAINING & COACHING
 <p>We help you:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stop (containment)</li> <li>• Inspect (control)</li> <li>• Rework</li> </ul> <p>Potential errors and defects in your business processes</p>	<p>You can count on G&amp;P for:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Resident Engineering</li> <li>• Quality Engineering &amp; Quality Management</li> <li>• Project Engineering</li> <li>• Process Engineering</li> </ul> 	 <p>Quality management tools such as:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 5S</li> <li>• LPA's</li> <li>• FMEA's</li> <li>• 8D-systems</li> <li>• 5-Why</li> </ul>

$$Q = E^2 \text{ Efficient \& Effective}$$

## Gestion ultra détaillée de la qualité

### Tirez le meilleur de votre entreprise

G&P Quality Management. Tout est dans le nom: nous sommes des experts en gestion de la qualité. Une gestion de la qualité ou Quality Management efficace permet à vos employés d'exécuter toutes leurs activités de manière correcte (sans erreur) et efficace (sans gaspillage). Vous réduisez les coûts et améliorez la rentabilité, tirant ainsi le meilleur de votre entreprise.

G&P Quality Management vous aide à mettre en place un système de gestion de la qualité ou à l'améliorer. Chaque Quality Management System (QMS) est basé sur 2 principes de base : réfléchir, planifier et agir en termes de processus et viser l'amélioration continue (PDCA ou DMAIC).

### 3 activités principales

Nos collaborateurs ont de l'expérience dans différents aspects des systèmes de gestion et d'amélioration de la qualité. Nos principaux services sont:

#### 1. Containment, control & rework

Nous vous aidons à arrêter (containment), inspecter (control) et corriger (rework) les erreurs et défauts potentiels de votre processus de production. Vous guidant ainsi vers une gestion et une amélioration optimale de la qualité.

#### 2. Engineering/Consultancy

- Resident Engineering
- Quality Engineering & Quality Management
- Project Engineering
- Process Engineering

#### 3. Training en coaching

Nos employés expérimentés vous forment et/ou vous encadrent dans les techniques de gestion de la qualité telles que 5S, LPA, FMEA, méthode 8D et 5-Why.



### L'appui d'un expert

Vous souhaitez en savoir plus sur notre approche de la gestion de la qualité ou prendre rendez-vous? N'hésitez pas à nous contacter. Nous sommes plus que disposés à vous aider à optimiser vos processus de production.

## G&P QUALITY MANAGEMENT

Langerbruggestraat 112A (Haven 1090 - 1120) | BE - 9000 Gent - Zeehaven | Belgium

Tel: +32 (0) 9 218 09 00

E-mail: [info@gpqbmbva.com](mailto:info@gpqbmbva.com)

Website: <http://www.gpqbmbva.com>



# BODART

OPTICIENS

33 Rue Royale  
1000 Bruxelles  
02 / 219 30 60  
[www.bodartopticiens.be](http://www.bodartopticiens.be)



TRAVEL



À la découverte du monde africain

# L'Afrique

## Un continent fascinant

Texte & photos: Asteria Expeditions

L'Afrique est un continent fascinant et de temps en temps mystérieux. Laissez-vous emmener à une exploration magnifique. Sûr et certain, vous apprécierez l'Afrique avec toutes ses surprises et imperfections. Asteria Expeditions a compilé une vaste gamme de destinations authentiques où nous n'accordons pas seulement d'attention particulière aux principales attractions africaines mais également aux régions les moins visitées et plus exclusives.

Là, vous découvrez la véritable âme du pays. L'horloge semble tourner plus lentement que chez nous. En Afrique, plusieurs écosystèmes prévalent, de la savane à la forêt tropicale humide, du désert aux régions boisées. D'innombrables parcs nationaux, les animaux, les lodges superbes et l'accueil chaleureux des habitants promettent une expérience inoubliable.

Découvrez l'offre d'Asteria Expeditions: le Kenya, la Tanzanie, la Namibie, l'Ouganda, le Zimbabwe, le Mozambique, le Botswana, le Malawi, le Madagascar, les Seychelles, la Zambie et l'Afrique du Sud.





1. Les plaines désertiques sans fin et les dunes tout aussi belles sont une attraction de la Namibie.
2. Dans le Kruger Park, en Afrique du Sud, vous pouvez repérer le Big 5: le lion, le rhinocéros, le buffle, l'éléphant et le léopard.
3. Pendant votre voyage, vous séjournerez dans des hébergements charmants à petite échelle dans les plus beaux endroits.
4. Les vastes marécages et prairies de la Moremi Game Reserve au Botswana sont une grande attraction pour les animaux.
5. Dans le Parc National Queen Elizabeth, en Ouganda, vous aurez la chance de voir des lions qui grimpent dans les arbres.
6. Un bébé gorille dans le Parc National Bwindi Impénétrable.
7. Les chutes Victoria sont les plus larges chutes d'eau d'Afrique : 1.708 m de large et 100 m de haut.

Demandez une proposition pour votre voyage de rêve en Afrique à un de nos spécialistes via [afrika@asteriaexpeditions.be](mailto:afrika@asteriaexpeditions.be)

# L'AFRIQUE EST UNE DESTINATION DE RÊVE QUI SÉDUIT ET FASCINE

Dans le continent intrigant, l'aventure, un immense choix d'animaux et des groupes ethniques qui vivent selon les traditions anciennes vous attendent.

## LES RÉGIONS LES PLUS FASCINANTES

L'Afrique propose un éventail de destinations. Quelques suggestions? Le Kenya, idéale pour combiner un safari et une extension à la plage de Diani Beach. La Tanzanie pour le parc national Serengeti. Les rivières et les déserts en Namibie avec le fabuleux Sossusvlei et la région Zambezi. Une rencontre avec des gorilles en Ouganda. Un safari au Botswana. Les chutes Victoria à la frontière Zambie-Zimbabwe. La nature exceptionnelle à Madagascar. Et aussi, la polyvalence de l'Afrique du Sud, une terre d'accueil pour une première expérience en Afrique.

## DES PARCS SANS PAREIL

L'Afrique est jonchée de parcs. Le parc national du Serengeti en Tanzanie est particulier à cause de la migration qui a lieu 2 fois par an. À partir de juillet, les animaux se déplacent vers le nord et en octobre, ils y reviennent. Dans le parc national Kruger en Afrique du Sud, vous trouverez toutes les espèces vivantes en Afrique. L'immensité du parc national d'Etosha en Namibie, l'un des plus grands parcs, offre des vues spectaculaires avec le grand lac salé, qui occupe environ 25% du parc national, à l'arrière-plan.

## LA DÉCOUVERTE ET LA DÉTENTE

Vous pensez à la détente après votre exploration? Le Kenya offre un tas de possibilités de séjour le long de la côte. Ou pourquoi pas combiner La Tanzanie avec l'idyllique de Zanzibar? Le Mozambique a plus de 2.600 km de plages. Et n'oubliez pas le paradis des Seychelles. L'archipel de 115 îles à un mélange d'Européens, d'Africains et d'Asiatiques qui crée une culture riche. Les plages de sable blanc abandonnées vous attireront sans doute.

## À LA RECHERCHE DES 'BIG 5'

Le Bwindi Impénétrable Parc National en Ouganda est la zone résidentielle avec la moitié des gorilles de montagne du monde. Le parc impénétrable est l'une des forêts tropicales les plus diversifiées d'Afrique. S'il y avait une classification pour les pays de safari en Afrique, le Botswana marquera le score le plus élevé.

## LES PLUS BEAUX LODGES ET ACCOMMODATIONS SURPRENANTS

Dans tous les pays, nous avons été à la recherche d'hébergement à petite échelle. L'attention et le service personnel sont très appréciés par nos clients. Ce n'est pas seulement le service qui doit être excellent. L'environnement, la gastronomie et la sensibilité africaine sont au moins aussi importants pour nous.

## DES VOYAGES SUR MESURE

Le tourisme à grande échelle est évité. Asteria Expeditions travaille avec des agents locaux qui comprennent parfaitement notre façon de voyager et qui connaissent leurs pays par cœur. Grâce à notre concept extrêmement flexible, il n'y a pas 2 voyages identiques. La personnalisation, le confort et la plus haute qualité possible sont toujours notre point de départ.



**ASTERIA**  
EXPEDITIONS

DES VOYAGES EXCEPTIONNELS  
VERS DES DESTINATIONS UNIQUES

Korte Zilverstraat 6, 8000 Bruges  
T: 050/33 25 10 E: [afrika@asteriaexpeditions.be](mailto:afrika@asteriaexpeditions.be)

# ZAKENKANTOOR GEERT DEHAESE

BVBA

Onafhankelijk verzekerings-  
bemiddelaar, ondernemingsnummer 0564.810.907

Alle verzekeringen (auto,  
moto, brand, B.A.,  
hospitalisatie, leven,  
overlijden, pensioensparen,...)  
voor particulieren en KMO.

Alle leningen.

Beleggingen  
tak 21 - tak 23 - tak 26.

Maandelijks betalen van  
verzekeringspremies mogelijk.

Ristorno op verzekerings-  
premies voor zelfstandigen  
en KMO bij goede schade-  
statistiek.

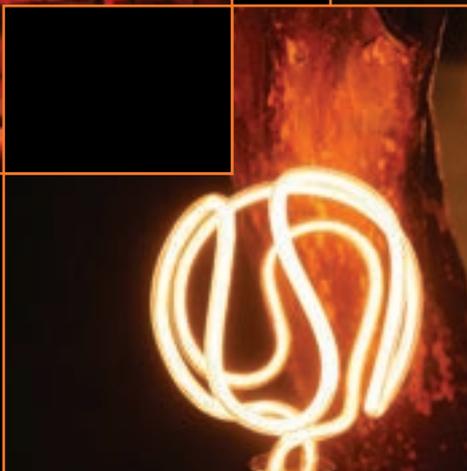
Dorpsstraat 146 | 8340 Sijsele  
Tel. 050/35 46 52  
info@geertdehaese.be

**OPENINGSUREN:**  
maandag-vrijdag:  
09.00u - 12.15u & 16.00u - 18.00u  
zaterdag:  
10.00u - 12.00u  
donderdagnamiddag gesloten



## DecoLight-rent shines a new light on easy access design

En plus de proposer les toutes dernières collections et la plus grande offre de luminaires design, DecoLight-rent soutient aussi votre campagne en transposant votre produit, votre logo ou votre projet en luminaire aux formes sensationnelles. Grâce à notre collaboration avec des producteurs et designers récompensés de technologies LED, nous sommes en mesure de concevoir et produire pour vous la lampe parfaite, et ce même à très peu d'exemplaires. En tant que fournisseur unique au Benelux, DecoLight-rent vous propose aussi de louer facilement des luminaires design exclusifs à court comme à long terme. Événements, Horeca, entreprises, architectes d'intérieur, maisons témoins, sociétés techniques... peuvent compter sur une offre inédite de produits d'exception à des prix abordables! DecoLight-rent jette effectivement un nouvel éclairage sur le design abordable.



foto's realisatie: BAM-congres - Expo - Brussel

DECO  
LIGHT  
RENT

DEALER

# "Pas un métier, mais bien une passion"

**A**insi Luc Spirlet résume-t-il à merveille le service et l'amour des marques aujourd'hui distribuées par Spirletautomobiles à travers ses trois concessions Ford de Liège, Verviers et Trois-Ponts ainsi que la nouvelle concession Jaguar Land Rover inaugurée à Barchon en 2018. Marchant sur les traces de son grand-père qui avait démarré la seconde concession Ford de Belgique en 1922 à Herve, ce passionné dirige aujourd'hui cette entreprise familiale au sens le plus noble du terme et faisant autorité en région liégeoise en compagnie de ses deux enfants Jérôme et Fanny ainsi que de son filleul Félix. Ci-après, il revient pour nous sur le déménagement à Barchon et la situation actuelle complexe, mais partage aussi avec nous sa vision d'avenir de la marque Land Rover.

Texte: Jacques Legros





"Les normes au niveau des marques ayant évolué, nous avons été contraints de séparer les activités Jaguar Land Rover, d'une part, et Ford, d'autre part. C'est ainsi qu'en 2018 la concession Jaguar Land Rover Liège a quitté Chênée pour s'implanter dans une nouvelle construction à Barchon", nous explique Luc Spirlet. "Sur ce terrain de 8.000 m<sup>2</sup> facilement accessible et idéalement situé le long de l'autoroute menant vers l'Allemagne – l'autoroute la plus fréquentée de Wallonie, avec pas moins de 110.000 véhicules par jour – et qui nous garantit dès lors une visibilité hors-pair, la nouvelle concession totalement conforme aux dernières nouvelles normes en matière d'image des importateurs et constructeurs s'articule sur deux niveaux de 2.000 m<sup>2</sup> chacun. Si le niveau -1 renferme le stock de véhicules neufs et d'occasion ainsi que le magasin, le rez-de-chaussée abrite évidemment, outre l'atelier et les bureaux des commerciaux, un showroom de 1.000 m<sup>2</sup> dans lequel nous exposons 22 véhicules JLR neufs ainsi que 3 véhicules d'occasion JLR Approved Selection."



### Une tradition de service

Hormis cet emplacement de rêve, central en région liégeoise et géographiquement proche de Liège, Verviers et Visé, Jaguar Land Rover Liège se démarque évidemment par le service poussé propre à une entreprise familiale pouvant se targuer d'une longue tradition. "Nous pouvons en effet nous appuyer sur le savoir-faire d'une solide équipe, constituée de collaborateurs d'une très grande qualité, que ce soit pour la vente, l'après-vente et l'atelier. Mais le véritable moteur de ce service, c'est notre passion. Comme j'aime le dire, je ne viens pas 'travailler' car je suis un passionné. Même si la perfection n'existe pas, nous mettons tout en œuvre pour tendre la main au client et répondre à ses demandes, et ainsi garantir sa satisfaction. Par exemple, outre des véhicules de courtoisie ou un responsable fleet qui visite les entreprises pour leur présenter nos produits, nous proposons aussi dans certains cas un service à domicile, nos collaborateurs allant alors quérir le véhicule avant de le ramener à son propriétaire une fois les travaux finis. Mais ce dernier peut tout aussi bien, s'il le souhaite, simplement déposer son véhicule à l'ancienne adresse à Chênée", ajoute Luc.



# FOLLOW YOUR DREAM

COSTA BLANCA SPAIN

Vanaf onze locatie in Spanje gaan we op zoek naar het perfecte pand voor u.

Begeleiding van A tot Z.  
Ook juridisch en fiscaal.

## Contacteer ons:

+32 473 95 87 45  
+34 687 02 66 90

Av. Las Colinas 26-8  
03189 Orihuela Costa

BIV 513466

[www.immomediterraneo.immo](http://www.immomediterraneo.immo)  
[luc@immomediterraneo.immo](mailto:luc@immomediterraneo.immo)



## Reprise plus difficile des ventes

Si la concession avait connu une excellente année d'ouverture en 2018 et qu'elle avait également très bien travaillé en 2019, le coronavirus est évidemment venu compliquer la donne cette année. "Dans notre volonté de respecter l'être humain mais aussi les dispositions gouvernementales, nous avons fermé nos 4 sites dès l'annonce du confinement. A la concession Jaguar Land Rover, seuls un commercial, un responsable après-vente, le responsable atelier, un magasinier et un mécanicien – avec ma présence pour les soutenir – ont continué à travailler à portes fermées et dans le respect de la légalité. Cela nous a permis de traiter les appels téléphoniques et les mails, de procéder aux livraisons d'urgence, de poursuivre les travaux en cours dans l'atelier, de réparer les pannes du personnel médical et indispensable, etc. Nous avons ensuite rouvert le 11 mai. Et comme prévu, si l'après-vente a très bien repris vu le simple report des rendez-vous, les ventes reprennent plus difficilement. Ce que je comprends totalement car les gens sont encore craintifs."

## Le succès de la différence

Cette situation compliquée n'empêche cependant Luc Spirlet de rester positif quant au futur de la marque Land Rover. "Land Rover possède désormais une gamme très complète avec des modèles qui se sont joliment multipliés ces dernières années. Par ailleurs, la marque jouit d'une image différente de celle de toutes les autres. Elle est tellement attirante et passionnante que les propriétaires de Land Rover n'arrivent que très rarement à s'en détourner car ils sont attachés à cette différence et à cette image particulière. Encore renforcée par le succès des derniers nouveaux modèles. En parlant de ceux-ci, nous nourrissons également de hautes attentes quant



au lancement du nouveau Defender fin juin. Ce mélange de l'ancien Defender et de l'ancien Discovery, surtout au niveau de leur look carré, me plaît énormément. Et je suis convaincu qu'il sera attirant et séduira de nombreux adeptes de la marque ou non. Evidemment, comme le coronavirus nous l'a bien fait comprendre, nul ne sait toutefois ce qui se passera dans cinq ans..."

## Électrification de la marque

"Enfin, parmi les nouveaux modèles, les versions Plug-in Hybride de l'Evoque et du Discovery Sport montrent que Land Rover, à l'instar des autres constructeurs, croit également en l'électrification de sa gamme. Si les versions thermiques vont continuer à bien se vendre, il est évident que les versions hybrides séduiront de plus en plus d'acheteurs. Je pense par contre que les versions purement électriques – même s'il n'existe pas encore de projections précises à cet égard chez Land Rover – auront moins de succès. Selon moi, elles ne conviendront en effet pas à toutes les catégories d'acheteurs et utilisateurs fidèles ou nouveaux de la marque à l'ovale, notamment en raison de leur autonomie réduite ni, par exemple, de leurs capacités d'attelage quasi nulles. L'avenir me donnera peut-être tort...", conclut Luc Spirlet. ➔





# SYNBIO SHIELD BIOPROTECTION AUSSI POUR **VOTRE** ENTREPRISE?

UN MICROBIOME STABLE  
PROTÈGE CHAQUE SURFACE  
COMME UN **PARE-FEUX**  
CONTRE CHAQUE VIRUS.

**ENTREPRISES**  
**PERSONNEL**  
**LES CLIENTS**  
**VISITEURS**



[WWW.SYNBIOSHIELD.COM](http://WWW.SYNBIOSHIELD.COM)



# Pour être irremplaçable, il faut être différent

(Coco Chanel)

KAMA collection by  
**ego**  
PARIS

**EGO Paris** vous offre des produits authentiques et une gamme de finitions sans équivalence.

Ils ont été imaginés pour vous permettre de créer votre univers de confort et de convivialité tout en donnant vie à vos envies et en portant haut vos couleurs.

Voyagez à travers notre univers, qu'il soit source de votre inspiration. Rendez-vous [www.egoparis.com](http://www.egoparis.com)

 **Vandella**  
La passion du mobilier d'extérieur

EGO Paris | EMU | ENO | Fast  
Fermob | Flora | Fontana Forni | Glatz  
Heatsail | Houe | Kristalia  
MENSA Heating | Roof Living | Royal Botania  
Sifas | Triconfort | Umbrosa

Antwerpsesteenweg 91 - 9080 Lochristi - (EGO Paris Flagshipstore)  
Vliegplein 56 - 9990 Maldegem

Horaires d'ouverture et plus d'inspiration:  
voir [www.vandella.be](http://www.vandella.be) - [info@vandella.be](mailto:info@vandella.be)

# Tenerife, 100% vida!

"1

00% Vida", le nouveau slogan de Tenerife, souligne le caractère unique de la plus grande île des Canaries, avec ses magnifiques plages, ses paysages variés et son climat doux. Ce petit bout d'Espagne baigné par l'Océan Atlantique constitue un paradis pour les amateurs de soleil. Vous pourrez y profiter toute l'année d'une température moyenne d'environ 20°C. Nous sommes heureux d'avoir pu délaissier cette fin d'été belge décevante pour venir encore un peu exposer nos jambes bronzées au chaud soleil d'été.

Deux des plus beaux endroits de l'île nous serviront de port d'attache pour explorer l'île durant notre voyage: The Ritz-Carlton, Abama, le Royal Hideaway Corales Beach et le Royal Hideaway Corales Suites.

Texte: Dominique Sergant



## D'île inhabitée à colonie espagnole

Jusqu'à environ 500 ans après J.-C., les îles Canaries sont restées inhabitées. La date d'arrivée des premiers visiteurs à Tenerife (et sur les autres îles) n'est pas tout à fait claire. Des documents indiquent en effet que les Phéniciens y sont déjà venus vers 1100 avant J.-C. Les premiers habitants de Tenerife étaient à l'origine des Berbères venus du nord-ouest de l'Afrique en direction des îles Canaries. Se faisant appeler Guanches, ils ont vécu ensemble pacifiquement à Tenerife jusqu'au début du XIV<sup>ème</sup> siècle.

Cela a changé lorsque les Européens ont visité les îles Canaries sur leur route vers l'Afrique et l'Asie. Pendant des décennies, ils ont tenté de convertir les habitants de l'île par la force. En 1496, cela s'est finalement traduit par l'occupation des îles par les Espagnols. Les îles

sont devenues une escale importante pour les navires espagnols en route de et vers l'Amérique.

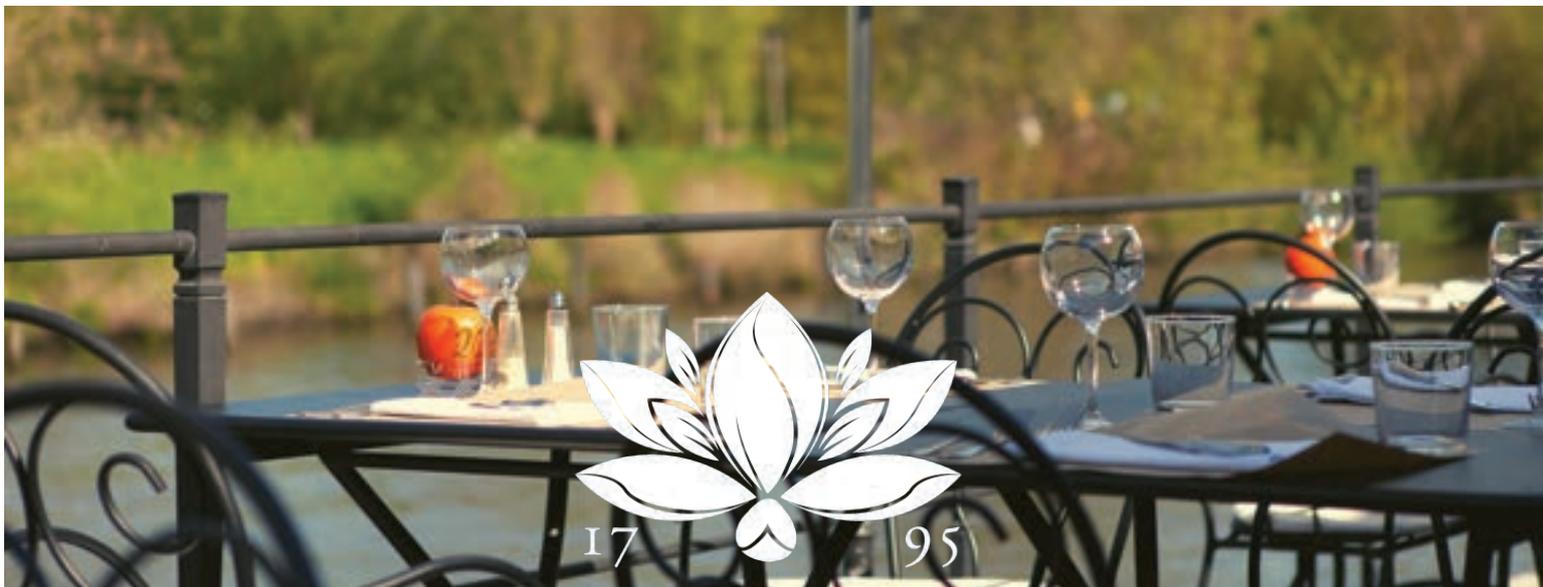
Pendant des siècles, Français, Britanniques et Néerlandais ont tenté à plusieurs reprises d'intercepter des navires de et vers les îles Canaries et de 'subtiliser' les îles à l'Espagne, mais sans succès. Le tourisme à Tenerife a pris son envol dans les années 1960. Générant ainsi, en marge de l'agriculture et de la pêche, une nouvelle source importante de revenus. L'adhésion de l'Espagne à l'Union Européenne en 1986 a constitué un second changement positif dans l'histoire de Tenerife. Depuis lors, Tenerife et les autres îles Canaries ont réussi à attirer de nombreuses subventions européennes. Tenerife est aujourd'hui devenue une destination de vacances très populaire, totalement en phase avec son temps.

## L'île du printemps éternel

Tenerife est parfois appelée l'île du printemps éternel. En examinant les statistiques, vous verrez que pendant une partie raisonnable de l'année, l'île connaît en effet des températures printanières et des valeurs estivales durant la période de juin à octobre. Tenerife possède un climat méditerranéen avec, localement au sud, un climat de steppe chaud. A l'intérieur des terres, il fait majoritairement plus frais, plus gris et plus humide.

Le nord de l'île de Tenerife est la partie la plus humide et, dès lors, la plus verte de l'île. Les parties les plus élevées du nord de Tenerife sont souvent plongées dans les nuages. Vous en rencontrerez souvent surtout sur la route de Puerto de la Cruz vers le Teide. D'octobre à mars, des orages ne sont également pas exclus.





# N E N U P H A R

AFSNEEDORP 28 | 9051 AFSNEE | T: 09 221 22 32 | [WWW.RESTAURANT-NENUPHAR.BE](http://WWW.RESTAURANT-NENUPHAR.BE)



## *The Ritz-Carlton Suite - Terrace & Royal Hideaway Corales*

Le sud de l'île de Tenerife est sec et ensoleillé. Presque toute l'année, la température y oscille entre 20 et 30°C en journée avant de fraîchir la nuit pour atteindre des valeurs de 15 à 22°C. Ce n'est pas pour rien si les touristes affluent dans le sud de Tenerife toute l'année pour passer leurs vacances au soleil. Tenerife figure parmi les destinations hivernales ensoleillées les plus populaires en Europe, avec Gran Canaria, Fuerteventura et Lanzarote.

Au centre de l'île de Tenerife se dresse le mont Teide, dont les sommets peuvent être enneigés en hiver. Cette montagne forme la frontière naturelle entre le sud sec et le nord de l'île, plus humide et vert. Il fait donc considérablement plus froid dans les zones plus élevées sur et autour du Teide que dans les zones en contrebas. De grands écarts de température peuvent se produire, surtout en hiver et au printemps. Si vous souhaitez visiter la partie centrale de l'île, il sera donc conseillé d'emporter des vêtements chauds.

### **Les 'plages' de Tenerife: pas mal...**

Pour de nombreuses personnes qui réservent des vacances au soleil, la présence d'une plage fait partie des priorités. Tenerife a également la chance de posséder un assez large éventail de plages, de tous types et de toutes tailles. Certains pensent qu'on ne trouve à Tenerife que des plages de lave noire. Ce n'est pas vrai du tout. Tenerife compte également plusieurs plages couleur or. Rares sont les touristes qui se soucieront du fait qu'une grande partie de ces plages ne sont pas d'origine naturelle, mais artificielles. De nombreuses plages tropicales enchantées sont nettoyées la nuit ou très tôt le matin. Les algues et les saletés rejetées sur le rivage sont enlevées, la plage est nivelée là où cela s'avère nécessaire et tous les éléments pouvant nuire à l'image parfaite sont retirés. Alors pourquoi se soucierait-on à Tenerife du fait que la plage sur laquelle vous êtes allongé est constituée de sable en provenance du Sahara?

### **Pour tous les goûts**

En plus des bains de soleil et du farniente, Tenerife offre aussi de nombreux plaisirs aquatiques: vous pouvez y faire du wake-board, du surf, de la voile et du kayak à volonté. Ou que diriez-vous d'aller observer les baleines et dauphins?

Tenerife constitue également une excellente destination pour faire du shopping. L'île dispose d'un bon mélange de magasins. Si vous voulez faire des achats à Tenerife, vous verrez que presque tout ce que vous pouvez acheter en Belgique est également en vente ici, et pas seulement dans la capitale Santa Cruz.

Santa Cruz de Tenerife est la plus grande ville de Tenerife. Avec Las Palmas de Gran Canaria, elle forme la capitale de la région autonome des Canaries. Avec environ un quart de million d'habitants, Santa Cruz est une véritable ville. Cela se voit aux habitants dans la rue. Leur façon de s'habiller, de se



## *El Mirador - Terrace at night*



# IT'S ALL ABOUT YOUR COFFEE.

## De'Longhi Maestosa

Quand l'expertise et la passion du café en grains s'allient au design Italien.

Quand la technologie est au service d'un espresso fraîchement moulu.

Quand l'excellence en tasse devient un plaisir quotidien.

Le meilleur de l'espresso.

Découvrez le nouvel espresso broyeur Maestosa de De'Longhi.

Adaptive **GRINDING**  
TECHNOLOGY



**De'Longhi**  
Better Everyday



Qualité,  
fiabilité  
et service.



## Pas sans ma famille

La déclaration bien connue avec laquelle Arist Dethleffs a commencé son entreprise au début des années 1930. Parallèlement, une multitude de développements et d'idées uniques en font des modèles et séries que vous rencontrez et reconnaissez partout. Notre haut niveau de qualité et le fait de prendre en compte les souhaits de nos clients fait de la marque un « Ami de la famille » une entreprise où l'honnêteté et le service sont notre priorité absolue.

**Bienvenue dans la famille Dethleffs !**

[www.dethleffs.be](http://www.dethleffs.be)

***Dethleffs***  
Un ami de la famille



**ENVIE DE PROFITER DE CET ÉTÉ AU BORD DE LA MER ?**

Nous avons complètement terminé quelques appartements avec vue sur la mer. Les décideurs rapides peuvent admirer la vue infinie depuis leur appartement à la frontière de la Panne et de Sint-Idesbald cet été. Demandez plus d'informations ou prenez rendez-vous avec l'Agence Mulier.

Vous trouverez d'autres appartements achevés à De Panne et dans d'autres villes côtières par le promoteur immobilier Real Houses sur le site [www.realhouses.be](http://www.realhouses.be)



**OFFRE TEMPORAIRE DE PRINTEMPS**

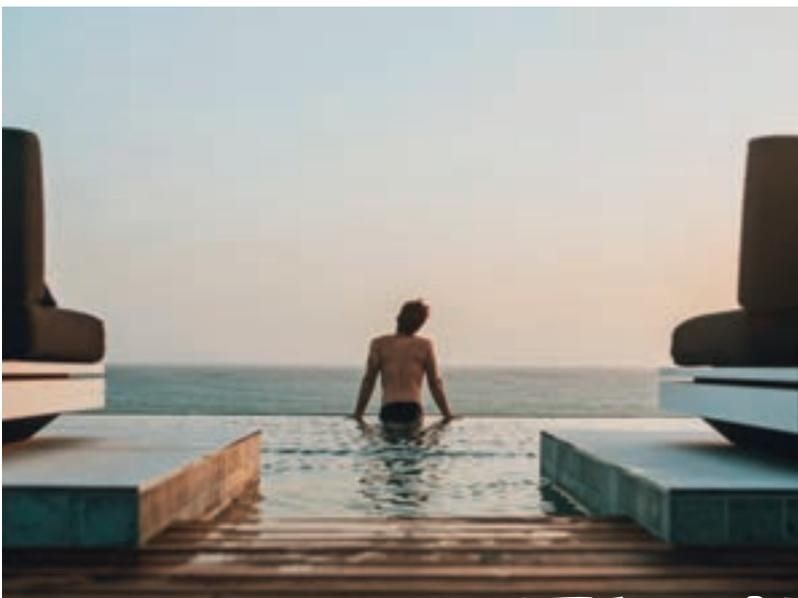
**2<sup>e</sup> garage gratuit**  
à l'achat d'un appartement avec garage



**Zilt Residences**  
Nieuwpoortlaan 151 - 161  
8660 De Panne  
info@zilt.be | [www.zilt.be](http://www.zilt.be)

**Information et vente**  
Zeelaan 202, 8660 De Panne - T. 058 42 12 39  
Dynastielaan 2, 8660 De Panne - T. 058 41 35 61  
info@agencemulier.be | [www.agencemulier.be](http://www.agencemulier.be)





## *Royal Hideaway Corales & The Ritz-Carlton Swimming Pool Set up - Gala Dinner*

déplacer et leur rythme de vie différent les différencient des nombreux habitants d'autres endroits de Tenerife. Les gens d'ici sont plus 'urbains' qu'ailleurs sur l'île. Vous remarquerez cependant que le mode de vie détendu, comme partout aux îles Canaries, fait ici également partie du quotidien. Vous pourrez bavarder avec vos amis ou voisins en rue en prenant une petite tasse de café, mais aussi déjeuner sur les nombreuses terrasses...

### **Les incontournables de Tenerife**

Culminant à 3.718 mètres, le volcan Teide forme le point le plus élevé de toute l'Espagne. Bien que ce volcan soit officiellement endormi, les experts n'excluent pas que de nouvelles éruptions puissent un jour se produire. L'ascension du Teide constituera une véritable expérience. Le téléphérique vous

permettra d'atteindre une altitude de 3.550 mètres (à condition qu'il ne soit pas fermé en raison de vents forts). Si vous voulez vous rendre au cratère à une altitude de 3.718 mètres, vous devrez obtenir une autorisation spéciale que vous devrez vous procurer à l'avance.

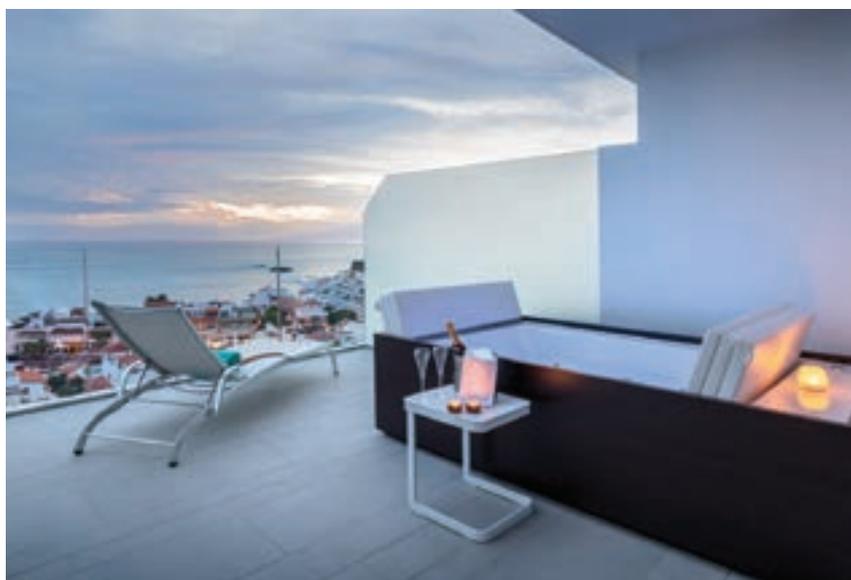
Près du village de Güímar, sur la côte est, se dressent les Pyramides de Güímar: six pyramides constituées de pierres rectangulaires empilées les unes sur les autres. Élément marquant: ces pierres ne viennent pas des environs, mais sont constituées de roche volcanique provenant d'ailleurs sur l'île. On ne sait toujours pas avec certitude quand ni par qui ces pyramides ont été construites.

Le volcan Teide et ses environs forment un parc national offrant une grande variété de paysages. À l'ouest, on trouve la roche

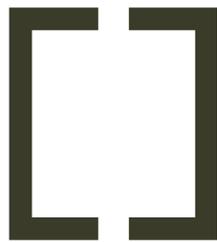
volcanique noire de jais. Juste en-dessous du Pico del Teide, vous bénéficiez d'un magnifique point de vue («mirador») sur des roches volcaniques joliment formées tandis qu'à l'est du col, vous pouvez apercevoir des paysages colorés de vert par le soufre et donnant l'impression d'être sur une autre planète.

Le Parque Ecologico sur la route d'Arona est un parc écologique d'une superficie de pas moins de 75.000 m<sup>2</sup>. Dans ce magnifique paysage tropical, vous pourrez admirer des aigles volants, des spectacles de perroquets, des crocodiles et des hippopotames.

L'un des endroits les plus authentiques de l'île n'est autre que Garachico, sur la côte nord, dont le paysage urbain se caractérise par des édifices historiques comme l'église, certains monastères et des maisons traditionnelles.



*Royal Hideaway Corales  
Junior Suite  
with Jacuzzi Terrace*



**CLASSIC DESIGN**  
RENTAL

**Event furniture for any occasion.**

[WWW.CLASSICDESIGNRENTAL.BE](http://WWW.CLASSICDESIGNRENTAL.BE)

[INFO@CLASSICDESIGNRENTAL.BE](mailto:INFO@CLASSICDESIGNRENTAL.BE)

0032 53 66 48 13

Le village pirate de Masca constitue une excursion populaire sur Tenerife. La visite de ce village de montagne offrant une belle vue panoramique s'accompagne généralement d'une descente, promenade durant laquelle vous braveriez un dénivelé d'environ 600 mètres. Le parcours pédestre qui traverse en partie les gorges de Masca se termine après environ trois à quatre heures sur une petite plage rocheuse. De là, vous pourrez rejoindre Los Gigantes par bateau.

Le Loro Parque à Puerto de la Cruz est un magnifique jardin tropical présentant une grande collection de perroquets, de plantes tropicales et de divers animaux tropicaux. Si vous le souhaitez, un petit train vous emmènera gratuitement du centre de Puerto de la Cruz jusqu'au parc.

Les fêtards doivent visiter Tenerife au printemps, lors des célébrations exubérantes du carnaval dans les villes de Santa Cruz et

Puerto de la Cruz. Le défilé du carnaval de Santa Cruz, débordant de chars, danseurs et musiciens, vaut assurément le détour.

Le spectaculaire parc aquatique Aqualand Costa Adeje est situé le long de l'autoroute TF-1 près de Costa Adeje. Des toboggans aquatiques aux noms impressionnants tels que Tornado, Twister et Kamikaze divertiront le public qui peut s'y rendre toute l'année pour profiter des plaisirs de l'eau. Pour ceux qui ne recherchent pas la montée d'adrénaline, le tranquille fleuve Congo vous permettra de profiter du soleil en voguant de façon relaxante sur une bouée sur une longueur de cinq cents mètres. Le delphinarium du parc propose quotidiennement des spectacles de dauphins.

### **Le Ritz-Carlton, Abama**

Le Ritz-Carlton, Abama constitue sans aucun doute une des infrastructures hôtelières de classe mondiale de Tenerife. Ce resort associe

avec succès le charme naturel des Canaries à l'élégance et au style international.

L'hôtel de luxe est situé dans une rue latérale paisible, dans un lieu idyllique, en bordure de mer. Il dispose d'une plage de sable de 500 m et est accessible via un ascenseur.

Le complexe hôtelier de style mauresque compte au total pas moins de 459 chambres. La réception est accessible 24h/24 et pourra vous répondre en allemand, anglais, français, italien, néerlandais et espagnol. Bien entendu, le wifi est gratuit dans tout le bâtiment.

Le complexe est situé sur une colline avec un parcours de golf 18 trous offrant une vue imprenable sur l'Océan Atlantique et La Gomera.

Ici, vous ne mourrez pas de faim ni de soif. Les dix restaurants permettront de vous



## *The Ritz-Carlton, Abama - Entrance at night*





## Vivez. Créez. Excellez.

Peu de choses sont impossibles. Expérience, passion, innovation. Nos solutions vous permettent de profiter en toute liberté de votre musique. Peu importe l'endroit. No limits. Nous vous aidons à faire le bon choix parmi nos produits de qualité. Car la différence entre le son et l'émotion, ce sont les conseils. Depuis des années, c'est notre crédo. Notre mission.



### **SHOWROOM LOUVAIN**

Tiensesteenweg 348, 3000 Louvain  
T 016 29 23 90 • GSM 0477 56 19 35

### **SHOWROOM LAETHEM-SAINT-MARTIN**

Kortrijksesteenweg 33, 9830 Laethem-Saint-Martin  
T 09 223 88 33 • GSM 0477 56 19 35

**[WWW.STEVENS-HIFI.BE](http://WWW.STEVENS-HIFI.BE)**

**SPÉCIALISTE  
DES ENCEINTES  
INVISIBLES**



rassasier. Nous les énumérons pour vous. Un restaurant gastronomique à la carte (Martin Berasategui, 2 étoiles Michelin), le restaurant à la carte 'Kabuki' servant de la cuisine japonaise (1 étoile Michelin), le restaurant de poisson à la carte 'El Mirador' avec terrasse panoramique, le restaurant à la carte '20/20 Steakhouse', le restaurant à la carte 'Verona' proposant une cuisine italienne, le restaurant buffet 'Veranda', le restaurant à la carte 'Los Chozos' et sa cuisine régionale ainsi que le restaurant à la carte 'TXOKO'. Avant et après le dîner ou pour un en-cas, vous pourrez vous rendre au bar du lobby ou au bar sportif.

L'espace extérieur est particulièrement attrayant et parfaitement soigné, avec 7 piscines chauffées (dont certaines réservées aux adultes), entourées des chaises longues et parasols nécessaires. Sur place, vous trouverez également une banque ou bureau de change, une boutique, un distributeur automatique, un coiffeur et un magasin de souvenirs. Des salles de réunion peuvent être mises à la disposition des groupes.

Pour garder la forme, rendez-vous à la salle de fitness, sur le parcours de golf ou que diriez-vous d'une petite partie de paddle ou de tennis de table. Les moins sportifs pourront se contenter d'une partie de billard.

## *Royal Hideaway Corales*

Le spa de 2.500 m<sup>2</sup> vaut plus que le détour. Vous pourrez facilement y passer quelques heures et en profiter pour oublier tout ce qui vous entoure. Pendant ce temps, les enfants pourront se rendre au mini-club Ritz Kids, car tout a également été prévu pour eux, d'un bassin pour tout-petits à la location de buggys en passant par les repas pour enfants.

Différents types de chambres ou villas peuvent être réservées, mais toutes sont équipées de tout le confort sans exception. Les clients à la recherche du luxe ultime et de services supplémentaires opteront de préférence pour les Club Rooms et les villas Tagor.

### **Royal Hideaway Corales**

Du Ritz-Carlton, plutôt majestueux, passons au Royal Hideaway, hyper moderne mais tout de

### *Pool*





# PATYNTJE

GORDUNAKAAI 91 | 9000 GENT | T: 09 222 32 73 | [WWW.PATYNTJE.BE](http://WWW.PATYNTJE.BE)

THE  ONE

# VOUS CHERCHEZ « THE ONE » ?

La côte recèle déjà une pléthore de superbes appartements. Mais aucun ne peut rivaliser avec **THE ONE** !

**THE ONE** à Blankenberge confère une dimension supplémentaire à tous les avantages d'un appartement à la mer. L'architecture intemporelle est non seulement la promesse d'un cachet emblématique, mais elle offre aussi aux résidents des terrasses avec vue panoramique à 360° et laisse l'inimitable lumière de la mer inonder chacun des appartements. Une réserve naturelle dans les dunes apporte la touche finale à l'ensemble.

Intéressé? Prenez rendez-vous avec un de nos agents immobiliers et visitez l'appartement d'inspiration. Vous trouverez leurs coordonnées sur [www.the-one.be](http://www.the-one.be).



TRAVAUX DE  
CONSTRUCTION  
DÉMARRÉ

35% VENDU



[WWW.THE-ONE.BE](http://WWW.THE-ONE.BE)

ADRESSE DU PROJET

Croisement de l'A. Ruzettelaan et de la Koning Albert I-laan, B-8370 Blankenberge



056 417 427

[www.lafosseoutdoor.com](http://www.lafosseoutdoor.com)

[info@lafosseoutdoor.com](mailto:info@lafosseoutdoor.com)

**LAFOSSE**  
OUTDOOR KITCHEN



056 417 427

[www.lafosse.be](http://www.lafosse.be)

[info@lafosse.be](mailto:info@lafosse.be)

**LAFOSSE**  
KITCHEN TECHNOLOGY



## *The Ritz-Carlton, Abama - Junior Suite Ocean View from bed*

même extrêmement agréable, qui comprend une section réservée aux adultes, le Royal Hideaway Corales Beach, avec des suites junior, et une partie familles, le Royal Hideaway Corales Suites, avec des suites de 1 à 3 chambres. L'hôtel a ouvert ses portes il y a seulement un an et demi et cela se remarque. Les prouesses technologiques se bousculent et l'ensemble du resort dégage une délicieuse fraîcheur combinée à une architecture contemporaine.

Il est situé à environ 50 m de la plage de sable, galets et rochers de La Enramada. La ville d'Adeje se trouve à environ 5 km (Playa de las Americas à environ 8 km, Los Cristianos à environ 9 km). Vous trouverez également dans les environs plusieurs bars et restaurants (à 300 m) et une discothèque (à 8 km).

### **Royal Hideaway Corales Beach**

Cet hôtel 5 étoiles se dressant sur cinq étages propose un total de 121 suites junior, accessibles aux clients à partir de 16 ans. L'hôtel dispose en outre d'une réception, d'un lobby, de 5 ascenseurs, de l'air conditionné, d'un coiffeur, d'un kiosque, de divers autres magasins, d'un parking (payant) ainsi que d'un bureau de change. L'offre gastronomique comprend trois restaurants (climatisés) et deux bars. Le Wifi est gratuit pour les clients de l'hôtel. En outre, l'hôtel comprend une salle de conférence de 100 places, avec accès Internet et service traiteur. Pour les personnes handicapées, il propose un ascenseur accessible aux personnes en fauteuil roulant, des salles de bains partiellement accessibles aux personnes en fauteuil roulant et des accès sans obstacles.

Le complexe compte deux piscines d'eau salée avec parasols et chaises longues disponibles

gratuitement. Les boissons rafraîchissantes peuvent être consommées directement au bar de la piscine.

Outre le fitness, le tennis et l'aérobic, divers sports nautiques sont proposés à environ 5 km (en partie par des prestataires locaux et de façon payante). Les abords du Royal Hideaway Corales Beach sont très appréciés des golfeurs. Le parcours de golf 18 trous de Costa Adeje est situé à 1 km de l'hôtel. Le spa avec sauna, solarium, jacuzzi, bain de vapeur, hammam et massages est accessible moyennant un supplément.

### **Chambre avec vue**

À Tenerife, il est évident que l'on vit surtout en extérieur. Et même si le farniente sur l'île ne peut pas vraiment être qualifié d'épuisant, une bonne nuit de sommeil contribuera à procurer une sensation de vacances ultime. Dans le resort, cette qualité du sommeil sera assurément garantie. Vous pourrez choisir parmi tout un éventail de chambres et suites magnifiquement aménagées, toutes avec vue sur la mer ou sur les magnifiques jardins et possédant leur propre balcon ou un bout de jardin privé. Un rêve éveillé!

Les possibilités sont légion et bien trop nombreuses pour être mentionnées ici. Nous avons eu la chance de séjourner dans une magnifique 'chambre', avec notre propre cuisine entièrement équipée, un 'salon' séparé avec écran plat et une chambre à coucher avec grand écran plat et une salle de bains. L'appellation 'chambre' ne reflète absolument pas cette splendide et luxueuse mini-villa!

## **ROYAL HIDEAWAY CORALES SUITES**

### **La belle vie**

Une chose est sûre, au Royal Hideaway Corales Resort, vous ne mourrez pas de faim ni de soif. Et ce, grâce aux différents restaurants et bars!

Le restaurant Maresía by Hermanos Padrón constitue ici le nec plus ultra. Un superbe restaurant proposant un menu 3 étoiles à s'en rallécher les babines. Une expérience unique!

### **Ce n'est qu'un au-revoir**

Nous pouvons donc affirmer sincèrement que cette belle île ne nous a nullement déçus et que les super adresses où nous avons séjourné ont fait totalement honneur à leur réputation.

Aucun petit bémol à signaler? Bien sûr, il y a toujours à redire ci et là, mais cela ne pesait pas bien lourd par rapport à la quasi perfection de l'expérience globale vécue. Nous reviendrons assurément si l'occasion se représente. Adios, Tenerife! ☺

*Merci aux  
Exclusive Destinations*

## **Exclusive Destinations**

**Middellandse Zee I 2020 - 2021**

**Spanje & Portugal**



*Luxe - Charme - Golf - Wellness - Gastronomie*



www.exclusive-destinations.be  
www.exclusive-destinations.nl



# Financial and Fiscal Solutions



Pour une **approche personnalisée** d'optimisation fiscale et financière de vos décisions, dans l'intérêt de **vos** patrimoine et de **vos** entreprise.

## 3 sujets principaux nous tiennent à cœur :

- **Financer** au mieux *vos* immobilier partout en Europe à des conditions **imbattables** (1,0% l'an et payé par votre entreprise pour vous. Vous n'y allez pas de votre poche !).
- **Faire fructifier vos** patrimoine et celui de votre entreprise en toute **sécurité, rendement et optimisation fiscale et successorale** compris.
- **Location et vente de voitures** récentes et d'ancêtres (Ferrari, Porsche, Aston Martin,...) à des conditions fiscales et financières très intéressantes.

## Location (-achat) de voitures :



- avec **plaque luxembourgeoise**
- en toute légalité et avec **peu de taxes à payer**
- visitez le site [sportcars-renting.lu](http://sportcars-renting.lu)

Votre partenaire incontournable pour l'optimisation de vos ressources financières.



Juriste, courtier en assurances, Licencié en finances et fiscalité

**Manfred GEHLEN**  
GSM 0475/77 39 72

[www.european-finance.eu](http://www.european-finance.eu)

Depuis **20 ans** nous sommes **vos** partenaire de confiance, votre directeur financier externe **indépendant**.

**Seule une approche globale amène des optimisations importantes.**

Contactez-nous pour un premier entretien sans engagement :

nouvelles **assurances**  
[weiswampach](http://weiswampach)

Kiricheneck 1  
L-9990 Weiswampach  
Tel. 00352/9799350  
[corinne.collienne@ef-group.eu](mailto:corinne.collienne@ef-group.eu)

european  
**finance**  
group

Retrouvez toute notre offre sur [www.nobels.be](http://www.nobels.be)

### MAARKEDAL

REF. 2176784 ADRESSE SUR DEMANDE



**CHARMANTE MAISON DE CAMPAGNE** **VENDU** 201 m<sup>2</sup>

- situé sur une colline
- au milieu de prairies
- piscine et court de tennis privé

558 kWh/m<sup>2</sup>/ans (code unique: 202005180002270748RES1), Vg, Gvkr, Gvv, zone non sujette aux inondations

3  
1  
54a

### ZWALM

REF. 2008615 OUDE SCHELDESTRAAT 21



**FERME SITUÉE DANS LA CAMPAGNE** 1800m<sup>2</sup> 203 m<sup>2</sup>

- au bord d'un vieux bras de l'Escaut
- convient comme maison 'sous-le-même-toit' (appartement séparé)
- piscine extérieure
- intimité totale

PEB: 452kWh/m<sup>2</sup>; UC: 0001978907; Vg, Wg, Gvv, Gdv, Gvkr - zone sensible aux inondations

4  
2  
1800m<sup>2</sup>

### MAARKEDAL

REF. 2095886 HOUTSTRAAT 1C



**MAISON** 1551 m<sup>2</sup> 329 m<sup>2</sup>

- emplacement splendide avec vue magnifique
- 2 salles de bain entièrement renovées
- chauffe-eau solaire disponible
- portail privé vers la forêt Musique
- sensation de vacances instantanée

PEB:392kWh/m<sup>2</sup>; UC: 2257985-RES-1; Lwag; Gvv; Vg, Gv

5  
2  
1551 m<sup>2</sup>

### HARELBEKE

REF. 1988592 STASEGEMDORP 31



**VILLA AU COEUR D'UN PARC** **VENDU** 7258m<sup>2</sup> 550 m<sup>2</sup>

- accessibilité facile
- piscine extérieure + poolhouse
- jardin paysager
- profession libérale ou exploitation de restauration, de bureaux, de services et / ou d'installations communautaires
- finition luxueuse (parquet, marbre dans le hall,...)

PEB: 326kWh/m<sup>2</sup>; UC: 2072499; Pg, Gvkr, Gvv, Vg

4  
3  
7258m<sup>2</sup>

**NOUS CHERCHONS DES PROPRIÉTÉS À VENDRE!**  
**CONTACTEZ NOUS POUR UNE ESTIMATION GRATUITE ET UN AVIS SUR MESURE**



## DecoLight-rent shines a new light on easy access design

En plus de proposer les toutes dernières collections et la plus grande offre de luminaires design,

DecoLight-rent soutient aussi votre campagne en transposant votre produit, votre logo ou votre projet en luminaire aux formes sensationnelles. Grâce à notre collaboration avec des producteurs et designers récompensés de technologies LED, nous sommes en mesure de concevoir et produire pour vous la lampe parfaite, et ce même à très peu d'exemplaires.

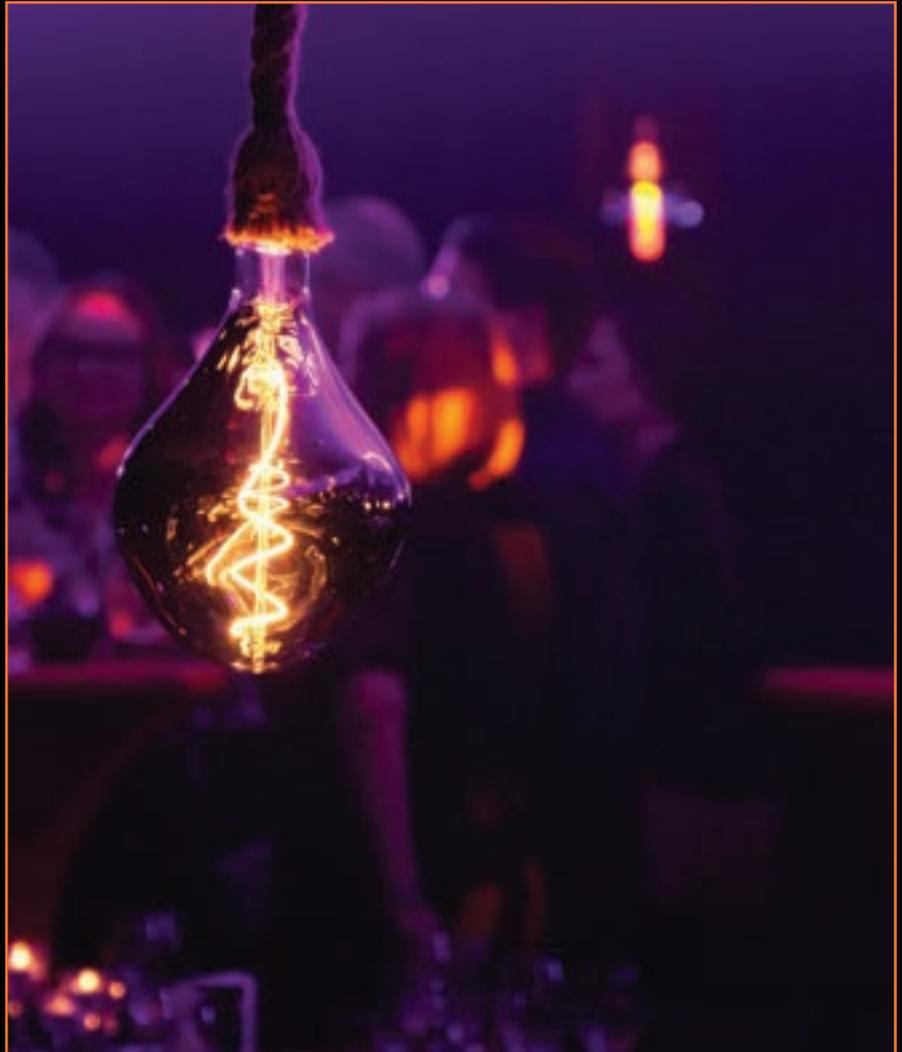
En tant que fournisseur unique au Benelux, DecoLight-rent vous propose aussi de louer facilement des luminaires design exclusifs à court comme à long terme. Événements, Horeca, entreprises, architectes d'intérieur, maisons témoins, sociétés techniques... peuvent compter sur une offre inédite de produits d'exception à des prix abordables ! DecoLight-rent jette effectivement un nouvel éclairage sur le design abordable.



foto's realisatie: BAM-congres - Expo - Brussel



foto's realisatie: Objective International - Wichelen



*All you need is the key*



FIRST AWARD-WINNING HISTORICAL CASTLE RESORT  
IN THE GRAND-DUCHY OF LUXEMBOURG

*d'U* Château  
URSPELT

F. Lodomez

★★★★S

since 1694

Am Schlass L-9774, Urspelt • Grand-Duchy of **Luxembourg** (EU)  
+352 26 90 56 10 • info@chateau-urspelt.lu • www.chateau-urspelt.lu





# En voiture au jardin de la France Bienvenue dans la Vallée de la Loire

Nous vivons des moments particuliers. Il y a beaucoup d'incertitude et personne ne sait jusqu'où nous pourrions nous rendre dans les mois à venir. Plus encore, si nous pourrions faire un voyage lointain. Une chose est conforme aux attentes. L'itinéraire vers une destination étrangère sera probablement limité en termes de distance, nous devons donc très probablement faire appel à notre voiture. ➔

Texte: Dominique Sergant



# Goossens

K O P I E E R M A C H I N E S



PROPRE SERVICE  
TECHNIQUE



ÉPARGNEZ LES  
FRAIS GÉNÉRALES



TOUTES LES PIÈCES  
DÉTACHÉES DISPONIBLES

## LOCATION ALL-IN TRÈS FAVORABLE

Vous en avez marre des frais exorbitants des cartouches de votre imprimante actuelle?  
Nous louons des machines nettement plus performantes et qui vont vous faire épargner facilement 30 à 50%.  
Vous êtes intéressé à voir quel bénéfice vous pouvez faire en changeant de machine copier - scan - fax?  
Nos spécialistes vous calculent avec plaisir votre gain en performance et argent exact.  
N'hésitez pas à nous contacter!

**CONTACTEZ-NOUS SUR [INFO@GOOSSENSNV.BE](mailto:INFO@GOOSSENSNV.BE)**



Les organisations de voyages telles que Caractère, avec leur vaste gamme de vacances en voiture, sont donc le partenaire idéal pour l'organisation d'un voyage inoubliable en véhicule. Nous avons sélectionné une destination pour vous et nous voulons vous mettre au chaud pour des vacances inoubliables sur les bords de la Loire. Cette proposition de voyage ne sert que d'inspiration et peut être reprise ou personnalisée selon vos propres souhaits. Préparez-vous à être étonné!

### La Loire du Massif Central à l'Océan

La région de la Loire est idéale pour des vacances de courte durée ou pour une semaine. Avec environ 500 km de Bruxelles, la distance peut facilement être parcourue en une journée.

Cette vaste zone de vacances en France a une richesse incroyable à offrir. Des châteaux fantastiques, des paysages fluviaux magnifiques, de vieux villages charmants, des vins délicieux et une cuisine savoureuse. Mais aussi un labyrinthe de routes de campagne et de forêts qui en font un véritable paradis pour les cyclistes et les randonneurs. Tout cela accompagné de kilomètres de vastes forêts et de bois où il est agréable de passer l'été.

Au centre de ce paysage magnifique et vallonné se trouve bien sûr le fleuve la Loire. Ce plus long fleuve de France a des milliers de dimensions et change de jour en jour et de saison en saison. Brumeux en hiver, splendide par beau temps... Les châteaux de la Loire se reflètent dans le fleuve, mettant en valeur l'aspect royal de la Loire.

La Loire prend sa source à 1400 mètres d'altitude dans le Massif Central au pied du Mont Gerbier de Jonc. Il y a un certain désaccord sur l'emplacement exact de la source, de sorte que vous pouvez visiter deux sources différentes à courte distance l'une de l'autre. La plus célèbre peut être admirée dans une étable d'une ferme où l'eau provient du robinet, l'autre, discrète, dans un pré un peu plus loin. De là, le fleuve s'écoule sur 1012 kilomètres vers l'océan Atlantique.

Le bassin fluvial couvre 117 000 kilomètres carrés, soit pas moins d'un cinquième du territoire français. Cela rend la Loire unique et la vallée de la Loire est un site du patrimoine mondial de l'UNESCO.

La région de la Loire vous invite simplement à la découvrir. La plus belle partie est peut-être celle qui va de Bourgueil à Angers. Les vignobles de l'Anjou, près de Bourgueil, de Saumur et d'autres régions viticoles proches de la Loire sont idéales pour de belles promenades à pied ou à vélo. Les belles villes comme Orléans, Tours, Blois, Saumur et Angers sont également spéciales. Mais tout ceci n'est qu'une sélection de ce que cette belle région de vacances a à offrir.

### La Loire au fil des saisons

Le paysage hivernal de la région de la Loire avec son fleuve brumeux est un spectacle fantastique. Le lit de la rivière est à peine visible et les forêts ne sont que des ombres floues. C'est aussi la période où les villages environnants sont menacés d'inondations, comme celle de l'île de Béhuard.

Dès le printemps, la Loire est douce et verte. La beauté des îles éphémères et des forêts sur les terres envasées se révèle dans toute sa splendeur.

En été, la rivière est très basse et ses berges sablonneuses sont visibles partout. Autrefois, avant qu'il y ait des ponts, les habitants en profitaient pour traverser la rivière.

Plus le fleuve se rapproche de l'océan, plus l'influence de la mer se fait sentir. Bien que les marées soient plus clairement visibles dans l'estuaire, elles sont déjà perceptibles depuis Ancenis.



Elegance is an attitude

*Simon Baker*  
Simon Baker

**LONGINES®**  


**TENSEN JUWELIERS**

Huidevettersstraat 46  
2000 Antwerpen

**TENSEN EXCLUSIVE**

Schuttershofstraat 2  
2000 Antwerpen  
03 231 98 98  
[www.tensen.be](http://www.tensen.be)

**FRANSSEN JUWELIERS**

Demerstraat 51  
3500 Hasselt  
011 22 42 58  
[www.franssenjuweliers.be](http://www.franssenjuweliers.be)

**VANHOUTTEGHEM GHENT**

Dampoortstraat 1- 3  
9000 Gent  
09 225 50 45  
[www.vanhoutteghem.com](http://www.vanhoutteghem.com)



The Longines Master Collection



Day and night, the Wooden Flat Dome from Organic-Concept fits your concept

*Let There Be Light*

Perfect your event with a lighting concept from Let There Be Light and furniture from Liberty-Vintage to match your concept.



*We create the setting  
You share the memories*





La Loire, alliance de force et de douceur, fascine et séduit. Pour mieux connaître le fleuve et le protéger en même temps, il existe les "Maisons de Loire". Les visiteurs peuvent y découvrir les secrets de la rivière grâce à des expositions et des excursions dans la nature.

### Les grands vins de la vallée de la Loire

La vallée de la Loire est connue non seulement pour ses nombreux et magnifiques châteaux, mais aussi pour la production de vins blancs frais et fruités, principalement de classe mondiale. Les vins les plus célèbres de la région sont le Sancerre, le Menetou Salon (moins connu mais tout aussi savoureux que le Sancerre et souvent un peu moins cher), le Touraine et le Pouilly-Fumé. La région produit également des vins mousseux légèrement plus fruités selon la "méthode traditionnelle".

La région compte de nombreuses coopératives et de petits viticulteurs indépendants, ainsi que de grands producteurs de vin. La plupart des producteurs ont leur propre cave à vin, qu'ils ont creusée dans le tuf. Beaucoup proposent des visites guidées et des dégustations de vin (gratuites). C'est pourquoi il peut être judicieux de louer un vélo qui vous emmènera dans plusieurs domaines viticoles.

Des festivals du vin sont organisés régulièrement pendant les mois d'été. Elles valent vraiment la peine d'être visitées. Essayez également les différentes "routes de vignobles". Ce sont des itinéraires que vous pouvez parcourir le long de certains vignobles sélectionnés ou spéciaux.

### Miroir d'un patrimoine culturel extraordinaire

Sur les rives calmes, où les bateaux sont amarrés, s'étendent les villages pittoresques, inextricablement liés au fleuve. Ce sont de



véritables perles et certains d'entre eux peuvent à juste titre s'appeler "Plus beaux villages de France" ou "Petites cités de Caractère".

Les châteaux de la Loire aiment aussi se refléter dans le fleuve, comme s'ils voulaient doubler leur beauté. Après tout, il est impossible de parler de la Loire sans penser à ses magnifiques châteaux.

Elles sont indissociables, l'une résonnant dans l'autre: sur les bords de la Loire et de ses affluents, dans les forêts de la Loire, au cœur de villes caractéristiques ou à proximité de villages authentiques.... Ils sont tous des symboles de la Renaissance française, 22 d'entre eux sont comptés parmi les "Grands Sites du Val de Loire".

La vallée de la Loire compte environ 140 châteaux de la Renaissance. On les trouve principalement le long du fleuve dans les départements



# The Home Sound System

**BEELD, KLANK & KOFFIE  
PATRICK VERHEEKEN**

Sint-Gillisstraat 22  
9170 De Klinge  
T 03 770 73 48  
[www.verheeken.be](http://www.verheeken.be)

**AUDIOMIX**

Liersesteenweg 321  
3130 Begijnendijk  
(grens Aarschot)  
T 016 56 10 62  
[www.audiomix.be](http://www.audiomix.be)

**D & M BEELD-  
EN KLANKSTUDIO**

Beverestraat 4/C  
9700 Oudenaarde  
T 055 30 28 05  
[www.d-en-m.be](http://www.d-en-m.be)

**DI MONACO**

Stationsstraat 66  
9100 Sint-Niklaas  
T 03 776 24 40  
[www.dimonaco.be](http://www.dimonaco.be)



**SONOS**

du Centre de la France: Maine-et-Loire, Loir-et-Cher et Indre-et-Loire. Certains châteaux sont ouverts aux touristes toute l'année, d'autres seulement en été. Et certains ont des jardins de château particulièrement beaux.

Certains châteaux encore habités vous font rêver à la vie d'autrefois. D'autres vous accueillent même pour une ou plusieurs nuits: c'est le concept de "Bienvenue au Château" et des châteaux-hôtels.

### **Vers la Loire royale en voiture et avec Caractère**

Ce voyage à vivre vous fait découvrir les châteaux les plus importants et les plus belles routes de la Loire. Dans ce décor de conte de fées vous vous sentirez comme un roi, sans oublier que cette magnificence architecturale cache une histoire pleine d'intrigues et de conflits. Vous séjournerez dans les hôtels uniques sélectionnés spécialement pour vous par Caractère, idéalement situés pour sillonner cette région célèbre pour son patrimoine historique merveilleux.

### **Jour 1: Bruxelles - Chambord (± 480km) / Cangey (± 515km)**

Trajet aller. 3 nuits au Relais de Chambord, avec une situation spectaculaire, ou plutôt à la campagne, à l'Hôtel Le Fleuray.

### **Jour 2: Visite de Blois et du Château de Chambord (± 34 à 100km A/R)**

Blois est une ville historique qui fut jadis la résidence du roi Louis XII. Avant que le roi Henri IV déplaçât la cour à Paris, Blois fut la résidence principale des rois de France. La ville se caractérise par des bâtiments datant de diverses époques. Au château de Blois se trouve le fameux escalier de François I, qui se trouve partiellement au côté extérieur du château et qui est décoré d'une façon minutieuse avec des effigies de la Renaissance. Le château de Chambord, classé Patrimoine de l'Humanité par l'Unesco, est sans aucun doute la plus belle construction de style Renaissance dans la région: pour sa construction on voulut initialement déplacer le cours de la Loire. On attribue à Léonard de Vinci le dessin du plan de base de ce château ainsi que celui du fameux escalier en colimaçon.

### **Jour 3: Amboise et Chenonceaux (± 60 à 125km A/R)**

En suivant la Loire, vers l'aimable petite ville d'Amboise, avec un château fortifié qui appartient au roi Charles VIII, historiquement l'un des châteaux les plus importants; dans la chapelle se trouveraient les restes de Léonard de Vinci. En route vers le château de Chenonceaux, qui couvre le Cher par une galerie construite sur des arcs, longue de 60 mètres, et qui porte aussi le nom de 'Château des Six Femmes', en souvenir des six dames qui y ont vécu au cours des siècles et dont les intrigues ont formé l'histoire de ce château.





# OOH CLEAN

NETTOYAGE ECOLOGIQUE



NETTOYAGE ENTREPRISES



NETTOYAGE VOITURES

ILS NOUS FONT DÉJÀ CONFIANCE. POURQUOI PAS VOUS ?



[INFO@OOHCLEAN.BE](mailto:INFO@OOHCLEAN.BE)

0 475 26 98 82

EN CONSTRUCTION

# La vie offre encore des certitudes.

## Dont celle de partir en vacances près de chez vous.

- projet neuf dans le centre de Knokke, à proximité de l'Avenue Lippens
- appartements prestigieux et lumineux, avec 2 ou 3 chambres
- finitions exceptionnelles, vue sur le paysage verdoyant
- un investissement sûr dont vous pouvez profiter personnellement

Ce projet vous intéresse ? 050/946 946 ou [www.crown-knokke.be](http://www.crown-knokke.be)  
Nous pouvons aussi nous rencontrer sur rendez-vous dans notre bureau d'informations au n°16, Avenue Lippens, Knokke.



**CROWN**  
KNOKKE

powered by



**IMMOBEL**  
since 1863

**.H.** dhr projects

# FEEL IT

RADO.COM



TRUE THINLINE



# RADO

SWITZERLAND

MASTER OF MATERIALS

#### FRANSSEN JUWELIERS

Demerstraat 51  
3500 Hasselt  
011 22 42 58  
[www.franssenjuweliers.be](http://www.franssenjuweliers.be)

#### SPOOREN JUWELIERS

Winkelcentrum Donk Patio  
Donksesteenweg 240  
2930 Brasschaat  
03 645 05 02 - [www.spooren.be](http://www.spooren.be)

#### COOLENS JUWELEN

Botermarkt 1  
3290 Diest  
013 31 12 48  
[www.coolensjuwelen.be](http://www.coolensjuwelen.be)

#### VANHOUTTEGHEM BOUTIQUE

Dampoortstraat 2 - 9000 Gent  
[vanhoutteghem-boutique.com](http://vanhoutteghem-boutique.com)

#### VANHOUTTEGHEM GHENT

Dampoortstraat 1-3  
9000 Gent  
09 225 50 45  
[www.vanhoutteghem.com](http://www.vanhoutteghem.com)

#### TENSEN JUWELIERS

Huidevettersstraat 46  
2000 Antwerpen

#### TENSEN EXCLUSIVE

Schuttershofstraat 2  
2000 Antwerpen  
03 231 98 98  
[www.tensen.be](http://www.tensen.be)

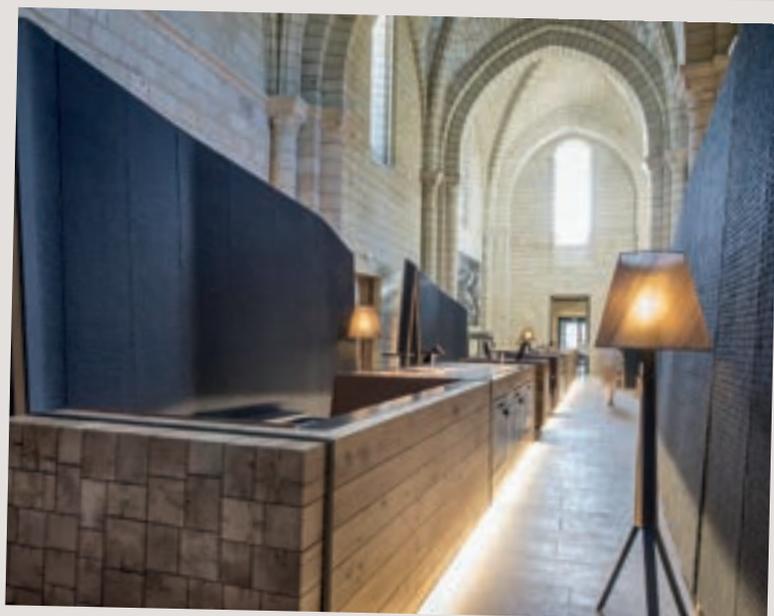


#### **Jour 4: Vouvray - Tours (± 56 à 150km)**

La première visite de la journée est consacrée au vin: Vouvray est réputé pour ses vins blancs et ses vins mousseux excellents et pour ses anciennes habitations troglodytes dans les roches calcaires. La visite suivante est celle à la ville historique et artistique de Tours, avec ses nombreux musées et sites intéressants: la Cathédrale St-Gatien, l'Hôtel Gouin – la plus belle construction de style Renaissance en Touraine -, les ruelles pittoresques piétonnes du 'Vieux Tours' avec ses anciennes maisons à colombages du 15ième et 16ième siècles, la Tour Charlemagne, la seule partie restante de la première Eglise St-Martin... Tours est la plus grande ville de la vallée de la Loire et aussi la ville natale de l'écrivain Honoré de Balzac. Vous logez 3 nuits dans l'hôtel-château magnifique Domaine de la Tortinière, tout près de Tours ou à Fontevraud L'Hôtel, un endroit unique au sein de l'abbaye de Fontevraud.

#### **Jour 5: Les Châteaux de Villandry, Langeais et Azay-le-Rideau (± 75 à 95km A/R)**

En longeant la vallée verdoyante de la Loire, vous atteindrez Villandry, le dernier château de style Renaissance construit sur les rives de la Loire, réputé internationalement pour son harmonie architecturale remarquable et ses jardins et terrasses exceptionnels. Vers Langeais, avec son château du 15ième siècle de Louis XI, connu pour ses tapisseries flamandes magnifiques. Retour par le château de Azay-le-Rideau, célébré pour ses proportions idéales. Quand vous logez à Fontevraud L'Hôtel, vous réalisez le parcours à l'inverse.



nature?  travail?  maison?  citytrip? 

  
**366**  
jours de liberté  
dans un  
'Van'  
**Vanomobil**



## Le spécialiste du van & du motorhome.

Vanomobil, le spécialiste avec 30 ans d'expérience.  
Avec plus de 400 camping-cars de stock vous trouverez  
le modèle idéal dans l'un de nos 3 showrooms.

**SERVICE N°1**  : le plus grand atelier de Belgique.



**30**  
Vanomobil  
since 1989



**Vanomobil**

[WWW.VANOMOBIL.BE](http://WWW.VANOMOBIL.BE)

DEERLIJK - HOOGSTRATEN - TREMELO



### **Jour 6: Chinon, Ussé et Saumur (± 80 à 170km A/R)**

Le château de Chinon est une forteresse médiévale impressionnante où fut organisé en 1308 le grand procès contre l'Ordre des Templiers et où, en 1429, la rencontre historique entre Jeanne d'Arc et Charles VII se révéla cruciale pour l'histoire de la France. Aux rives de l'Indre se trouve le flamboyant Château d'Ussé, qui inspira Charles Perrault pour son célèbre conte de la 'Belle au Bois Dormant'. Le long des rives de la Loire en route vers la ville médiévale de Saumur, nichée au coeur de la région viticole d'Anjou. C'est ici que le château des Ducs d'Anjou saute aux yeux. Visitez également le centre historique, situé plus bas, avec son Eglise St.-Pierre du 17ième siècle, ses ruelles pittoresques avec des maisons

à colombages et la Place St.-Pierre avec bon nombre de terrasses et de restaurants. Et pour terminer la journée en beauté, pourquoi ne pas aller déguster des vins dans les caves du Domaine Olga Raffault à Savigny-en-Véron?

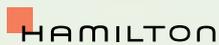
### **Dag 7: Retour à Bruxelles (± 560 à 620km)**

OU prolongation de votre séjour dans un hôtel de Caractère de votre choix.

*Pour plus d'informations et de détails sur les nuitées:*

*[www.caractere.be/fr/voyages-a-vivre/la-loire-royale](http://www.caractere.be/fr/voyages-a-vivre/la-loire-royale)*





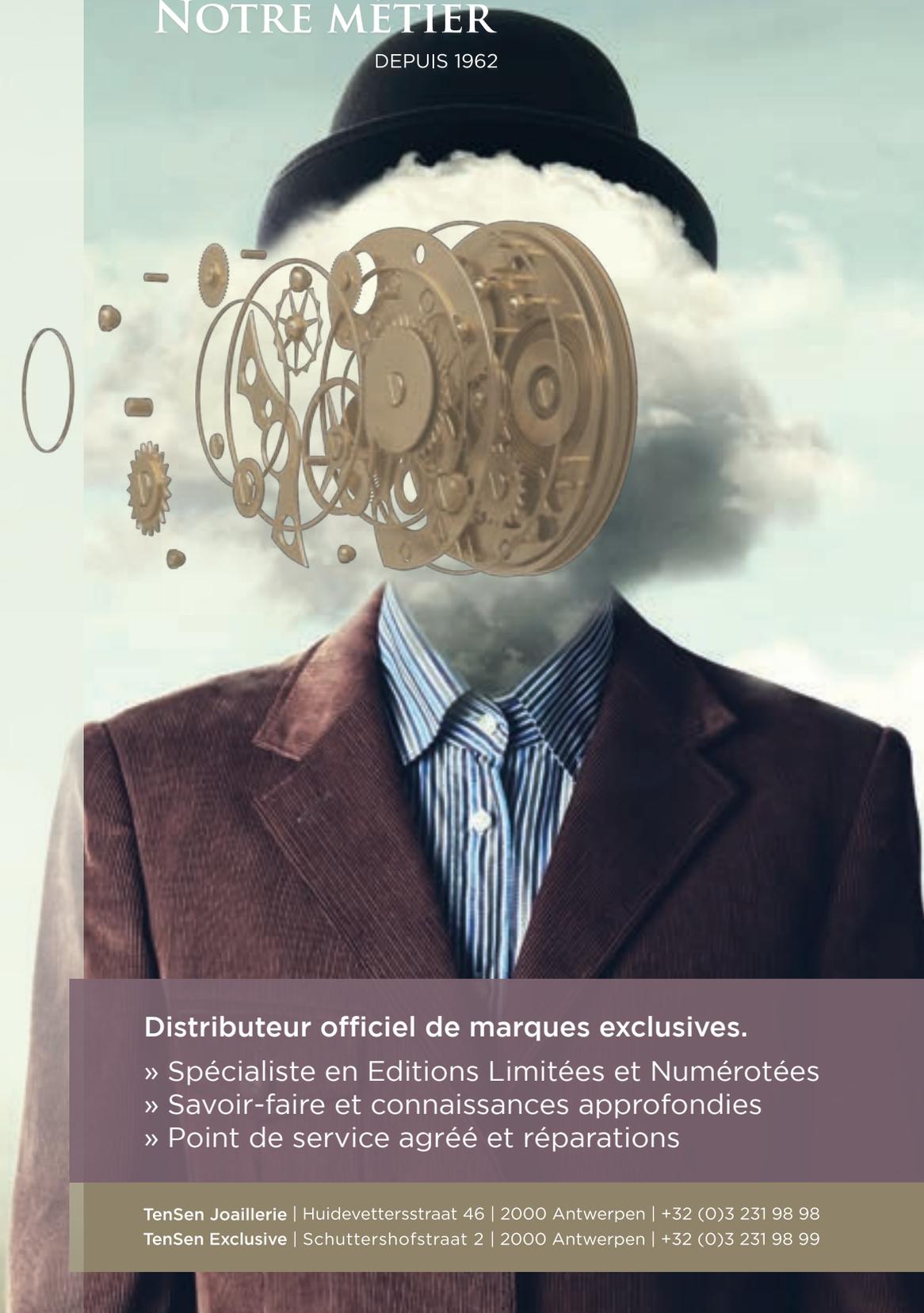
# TenSen

Joallerie

info@tensen.be | www.tensen.be

## LE TEMPS. NOTRE MÉTIER

DEPUIS 1962



Distributeur officiel de marques exclusives.

- » Spécialiste en Editions Limitées et Numérotées
- » Savoir-faire et connaissances approfondies
- » Point de service agréé et réparations

TenSen Joallerie | Huidevettersstraat 46 | 2000 Antwerpen | +32 (0)3 231 98 98  
TenSen Exclusive | Schuttershofstraat 2 | 2000 Antwerpen | +32 (0)3 231 98 99

Nouveau projet | Lancement



Eileen Gray | Oostduinkerke

# PARCE QUE LA TOP ARCHITECTURE NOUS UNIT

Rietveld, c'est deux frères animés par la passion pour la top architecture. Une architecture qui donne le ton pour l'ensemble du marché immobilier. Rietveld inspire, innove, et construit une modernité intemporelle. Passionné par la forme, non par la rentabilité du matériau. Pour vous et pour nous, parce que la top architecture nous unit.

*Leopold-II laan 136-138-140, Oostduinkerke*

T 058 62 60 60 . M 0496 10 40 40  
Instagram: [Rietveldprojects\\_RRR](#)  
[RIETVELDPROJECTS.BE](#)

**R R R** RIETVELD  
PROJECTS

# Yakiniku

**L**e Yakiniku noir brillant ne peut pas être appelé un barbecue ordinaire. Non, il s'agit d'un appareil polyvalent que vous devriez appeler un kamado. Un kamado est un barbecue en céramique qui, en raison de sa forme unique, de sa céramique épaisse et de ses grilles de ventilation en haut et en bas, permet à l'air de circuler parfaitement, ce qui en fait bien plus qu'un barbecue ordinaire. Ce n'est pas totalement illogique si l'on sait que des milliers d'années de développement et de perfection ont été consacrées au kamado tel que nous le connaissons aujourd'hui. Avec votre Yakiniku, qui signifie en japonais «viande grillée», vous n'avez pas de barbecue dans le jardin qui ne sera utilisé que les soirs de soleil. Non, vous avez maintenant un outil que vous voudrez utiliser toute l'année et même en hiver, vous aurez les plats et les préparations les plus attrayants. Après tout, il ne convient pas seulement pour faire griller un saté! En un rien de temps, il sera à la bonne température et grâce aux grilles de ventilation, vous pouvez également le maintenir parfaitement à la bonne température. Ensuite, c'est à vous de fumer à basse température, d'y préparer une pizza parfaitement croustillante ou plutôt de faire griller ce beau steak et de lui donner un peu plus de fumée. Sachez que vous êtes au début d'un nouveau hobby et que votre cuisinière habituelle sera de moins en moins utilisée!

Texte: Fire&Food Magazine

## Histoire

Il est à l'origine dérivé du tandoor asiatique. Ils creusèrent une fosse dans le sol, dans laquelle un feu était fait et où des pierres assuraient la conduction de la chaleur. Quand les flammes avaient disparu, ils restaient des charbons ardents au fond et on utilisait le côté de la fosse pour faire cuire du pain. Une fois que les gens ont eu les compétences nécessaires pour faire des casseroles, cela a bien sûr été appliqué à ce four en argile. Il était toujours ouvert en haut et servait en fait davantage de source de chaleur sur laquelle on pouvait placer une sorte de casserole ou de marmite pour faire bouillir le riz par exemple. Ce n'est qu'au début du siècle dernier que les Japonais ont trouvé un moyen de fermer le kamado, afin qu'il puisse être utilisé pour la cuisine douce. Le kamado avec un couvercle qui peut être ouvert et fermé n'existe alors pas encore. Si aujourd'hui, nous pouvons bien en profiter tous les jours, c'est grâce aux soldats américains qui, après la Seconde Guerre mondiale, ont trouvé ce «kamado» au Japon. La passion des Américains pour le barbecue s'est combinée aux connaissances et aux techniques anciennes du Japon et, grâce à un raffinement approprié, le kamado tel que nous le connaissons aujourd'hui a lentement vu le jour.

## Tout le monde est maître grillardin avec Yakiniku

Tous ceux qui ont visité un festival de la nourriture le savent, vous serez enivrés par les délicieuses odeurs de barbecue tout au long de la journée. Des arômes subtils de bois fumé et de viande juteuse rôtie. Mais le barbecue ordinaire, ai-ai-ai: de hautes flammes et d'épais panaches de fumée puants, résultant en de la viande crue et brûlée. C'est maintenant du passé, car avec le Yakiniku, tout le monde est un maître du grill!

## Une maniement simple, un résultat professionnel

Le Yakiniku, qui signifie en japonais «viande grillée», est un gril kamado selon le modèle traditionnel japonais. La forme ovale du kamado assure la circulation de l'air chaud. Comme vous pouvez facilement réguler vous-même l'apport en oxygène, vous contrôlez la température de votre Yakiniku. Ainsi, vous faites griller la viande à haute tempéra-



© Fire & food / BBQfotograaf.nl



© Pieter D'Hoop

ture et vous la laissez cuire à basse température. Le Yakiniku est fait de céramique de 33 mm d'épaisseur, il retient donc mieux la chaleur que les autres kamados. L'avantage est que la consommation de charbon de bois est de 50 à 70 % inférieure à celle d'un barbecue ouvert.

### Viande, poisson, pizza, pain et même des desserts en un instant

Le Yakiniku est le kamado ultime pour tous ceux qui aiment la saveur fumée des grillades. Avec le Woodchipper, vous pouvez

facilement faire en sorte que la viande et le poisson - mais aussi la pizza ou le pain que vous faites cuire sur la pierre à pizza - aient un goût fumé. Et même des desserts. Pensez à un ananas grillé ou à un brownie crémeux. Et sans avoir à ouvrir le couvercle et sans que le Yakiniku perd sa chaleur! Le Yakiniku est également le kamado de choix pour une préparation de longue durée. Pour une cuisson parfaite du porc braisé ou des côtes levées juteuses, réglez le Yakiniku en un rien de temps. ☺



*Yakiniku BV  
Langerekestraat 19B - 4538AZ Terneuzen  
www.yakinikugrill.com  
Office: +31 (0)886880600*

# Rodrigus

Zorgeloos genieten

Zonwering • Poorten  
Rolluiken • Raamdecoratie  
Automatisatie • Veluxtoebehoren  
Overkappingen • Vliegenwering



Europark-Zuid 14 - Sint-Niklaas - T . 03 776 85 51

[www.rodrigus.be](http://www.rodrigus.be) - [info@rodrigus.be](mailto:info@rodrigus.be)

Openingsuren opendeurweek:  
Maandag tot en met zaterdag van 10 tot 18u  
en zondag van 13-17u

Familiebedrijf met 30-jarig bestaan

MUSICAL & RELAXANT

Passion,  
Objectivité et  
Conseils avisés  
sont les “**mots clés**”  
des 4 enseignes **Alpha!**

C'est avec plaisir que nous vous invitons dans un de nos 4 auditoriums. Vous y serez accueilli avec de la bonne musique, (un excellent café ou thé). Vous recevrez des conseils objectifs et avisés, une offre gratuite et sans engagement, le tout dans une atmosphère détendue.

Nous sommes impatient de partager avec vous notre passion...!  
Chris, Sammy, Daniel, Guy & Peter

**Une sélection de nos marques:** Accuphase - Avant Garde  
B&W - Bose - Burmester - DartZeel - Dynaudio - Focal -  
Klipsch - Lyravox - Loewe - McIntosh - Monitor Audio - Naim  
Sonus Faber - T+A - et bien d'autres encore !!!

**ALPHA**  

H I G H E N D - S O U N D & V I S I O N

[www.alphahighend.be](http://www.alphahighend.be) | [info@alphahighend.be](mailto:info@alphahighend.be)

**ALPHA** ANTWERPEN

Tél.: +32 (0)3 225 23 40

**ALPHA** BRASSCHAAT

Tél.: +32 (0)3 653 51 01

**ALPHA** TURNHOUT

Tél.: +32 (0)14 70 88 88

**ALPHA** BRUSSELS

Tél.: +32 (0)2 644 48 44



สำนักงานจดทะเบียน  
สีทองเชียงใหม่

蘇  
成  
興  
大  
金  
行

สำนักงานจดทะเบียน  
สีทองเชียงใหม่  
蘇成興大金行  
SU CHENG XING GOLD & SILVER

BRAND NEW  
COURTESY  
Prestige

Cherry  
Blossom

HELLO HELLO HELLO



**Votre patrimoine a un accès direct  
à notre expertise sur 70 places  
financières mondiales.**

**Et ça fait toute la différence.**

Plus d'infos sur [deutschebank.be/privatebanking](https://deutschebank.be/privatebanking)

Investissez dans votre vie

**Deutsche Bank**   
Private Banking

Deutsche Bank AG, 12, Taunusanlage, 60325 Francfort-sur-le-Main, Allemagne, RC Francfort-sur-le-Main n° HRB 30000. Deutsche Bank AG Succursale de Bruxelles, 13-15 avenue Marnix, 1000 Bruxelles, Belgique, RPM Bruxelles, TVA BE 0418.371.094, IBAN BE03 6102 0085 7284, IHK D-H0AV-L0HOD-14. E.R. : Olivier Delfosse

**FAITES  
L'EXPERIENCE  
DU CARRELAGE  
COMME JAMAIS  
AUPARAVANT.**



Venez vous inspirer dans notre showroom.  
Kragendijk 94-96, 8300 Knokke.

[www.verhelst.be](http://www.verhelst.be)

**VERHELST**  
TEGELS



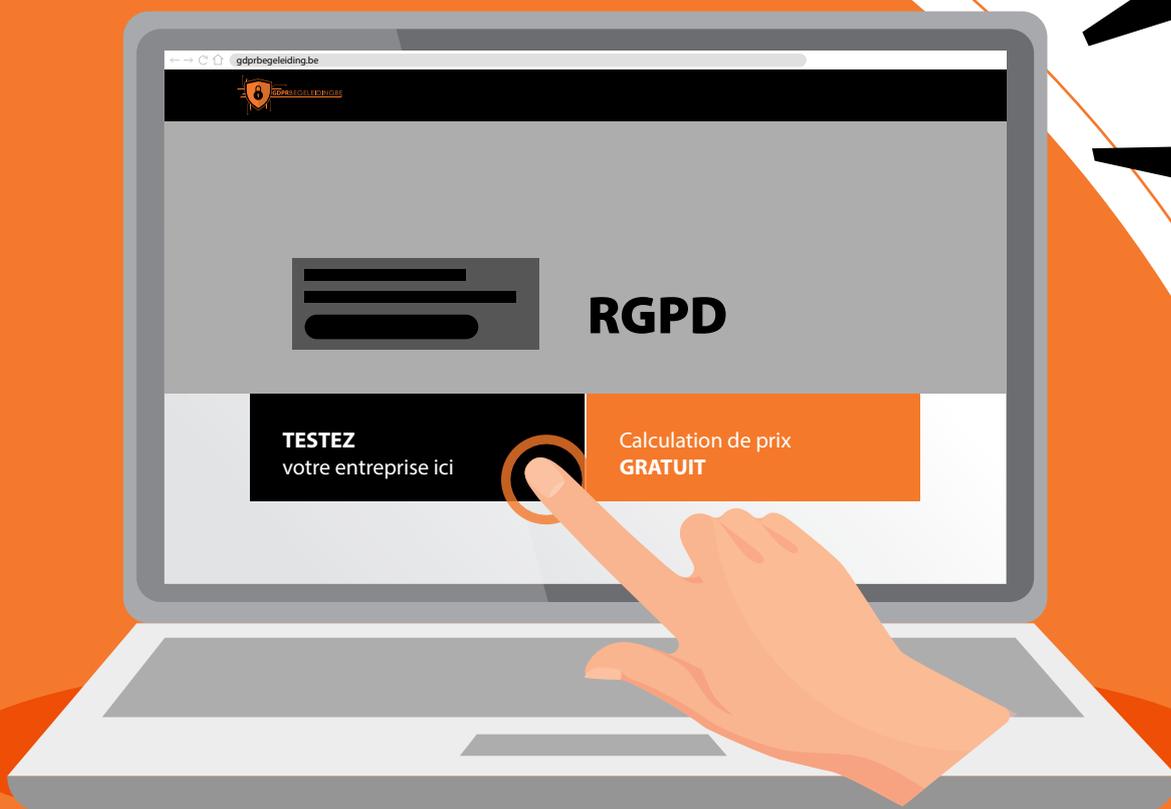
**TESTEZ  
GRATUIT**

## Consultants en confidentialité

Êtes-vous déjà conforme à la législation RGPD?

## Faites le test rapidement

[www.gdprbegeleiding.be](http://www.gdprbegeleiding.be)



# CHARRELL

HOME INTERIORS

Depuis près de vingt ans, Charrell fait figure de modèle avec ses intérieurs design et ses meubles intemporels. Que vous souhaitiez bénéficier d'un travail sur mesure ou élaborer un projet de A à Z : Charrell est la référence par excellence. Les chaises, les tables, les armoires et les sièges sont réalisés sur mesure en respectant le style souhaité par le client, qu'il soit rustique ou moderne.



Lorsqu'ils vous proposent un projet, les gérants Yannick et Didier ne se contentent pas de vous donner un simple conseil classique. « Nous collaborons avec notre équipe afin que chaque détail de chaque projet soit abordé et porte la signature Charrell, garante de passion, d'inspiration, d'expérience et d'expertise unique. »



Découvrez tous les projets dans leur intégralité en ligne sur : [charrell.be/nl/projecten-realisierties](https://charrell.be/nl/projecten-realisierties)

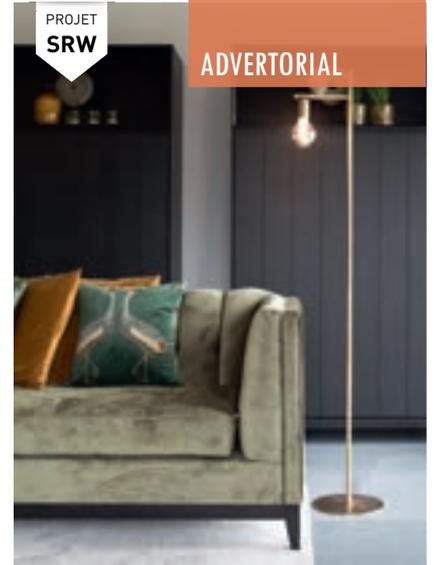


## Nos produits vous intéressent ?

Promenez-vous à travers les différentes pièces aménagées dans les **concept stores de Geel et de Rijmenam** qui proposent pas moins de 3 500 m<sup>2</sup> d'idées de décoration d'intérieur, et imprégnez-vous d'une multitude de styles.

Parlez-nous de vos envies et laissez libre cours à votre créativité. Chez Charrell, nous sommes attentifs à vos souhaits et vos besoins et, à partir de ces informations, nos concepteurs d'intérieur créent un projet. Depuis la conception et la coordination en passant par le suivi du résultat final, nous abordons à peu près tous les sujets. Découvrez nos projets déjà réalisés sur le site [charrell.be/nl/projecten-realisierties](https://charrell.be/nl/projecten-realisierties).





## Nouvelle marque

Nos collections de luminaires et de décoration se sont considérablement enrichies ces dernières années, de sorte qu'elles volent dorénavant de leurs propres ailes. Atmooz a été lancée en 2019 et réunit tous les produits d'éclairage sous une seule marque. Nous optons pour un style surprenant et raffiné avec le souci du détail. Une collection abordable axée sur la qualité.

Les produits d'Atmooz sont disponibles dans nos concept stores et **en ligne (atmooz.com)**. De cette façon, tout le monde a accès à notre gamme, tant en Belgique qu'à l'étranger.



## Vous souhaitez en savoir plus ?

Passez dans un de nos concept stores. Nos architectes d'intérieur se feront un plaisir de répondre à vos questions avec le sourire et vous fourniront des conseils gratuits pour votre intérieur. Vous pouvez aussi nous contacter via [info@charrell.be](mailto:info@charrell.be)

PROMO  
DU MOIS  
20% SUR  
LES MEUBLES

### GEEL

Vossendaal 10 - T 014 58 71 93  
MARDI - SAMEDI DE 10 H À 18 H  
OUVERT LE DIMANCHE DE 13 H À 18 H  
FERMÉ LE LUNDI

SUIVEZ-NOUS COMME  
NOS 53301 AUTRES ABONNÉS



### RIJMENAM

Brugstraat 34 - T 015 52 55 20  
MERCREDI - SAMEDI DE 10 H À 18 H  
OUVERT LE DIMANCHE DE 13 H À 18 H  
FERMÉ LES LUNDI ET MARDI



# dekeyzer

cuisine et intérieur avec finesse

Menen | Industrielaan 55, +32 (0)56 52 13 40  
Roeselare | Diksmuidsesteenweg 370c, +32 (0)51 26 06 80  
Waregem | Stationsstraat 38a, +32 (0)56 28 02 70  
Sijsele | Dorpstraat 175a, +32 (0)50 73 46 17  
Sint-Martens-Latem | Kortrijksesteenweg 1, +32 (0)9 241 54 54  
Kruisem | Kruishoutemsesteenweg 267, +32 (0)9 398 74 90  
Boortmeerbeek | Leuvensesteenweg 74a, +32 (0)15 67 64 01



Meer realisaties op [www.dekeyzer.be](http://www.dekeyzer.be)

**M****VILLA****construction de villas de luxe,  
modernes et rustiques**

Arch. Laurence Bourdeau

“

**The art  
of luxury  
living**

“



Arch. Jerry Popeye

## Construire votre villa sur mesure

Ensemble, nous construisons votre villa de luxe, conçue et construite sur mesure dans un cadre rustique ou moderne. Vos idées, combinées à notre expérience et expertise, créeront la maison de vos rêves. Vos besoins et souhaits sont au cœur de la conception.

## Construction neuve à vendre

Nous élaborons activement des propositions de conception sur la base des motifs dont nous disposons. Cela vous permet de gagner du temps et donne un aperçu de toutes les possibilités de finition. Vous pouvez tout ajuster en fonction de vos souhaits.

## Visitez nos villas témoins

Celui qui construit, a des questions. Très logique, car on ne construit la villa de ses rêves qu'une seule fois. Rendez-vous chez vous ou dans l'une de nos villas témoins à Rumbeke, Heestert ou Zwevegem. Contactez-nous pour fixer rendez-vous.

Réservez votre session digitale  
**mvilla.be**

Rijksweg 65, 8520 Kuurne  
Votre contact : sales@mvilla.be - 056 90 55 20

ABITARE  
MOOI WONEN



We bring luxury into your home

[WWW.ABITARE.BE](http://WWW.ABITARE.BE)  
Brasschaat | Geel

BINNENHUISINRICHTING | PERSOONLIJK ADVIES | MAATWERK | DECORATIE